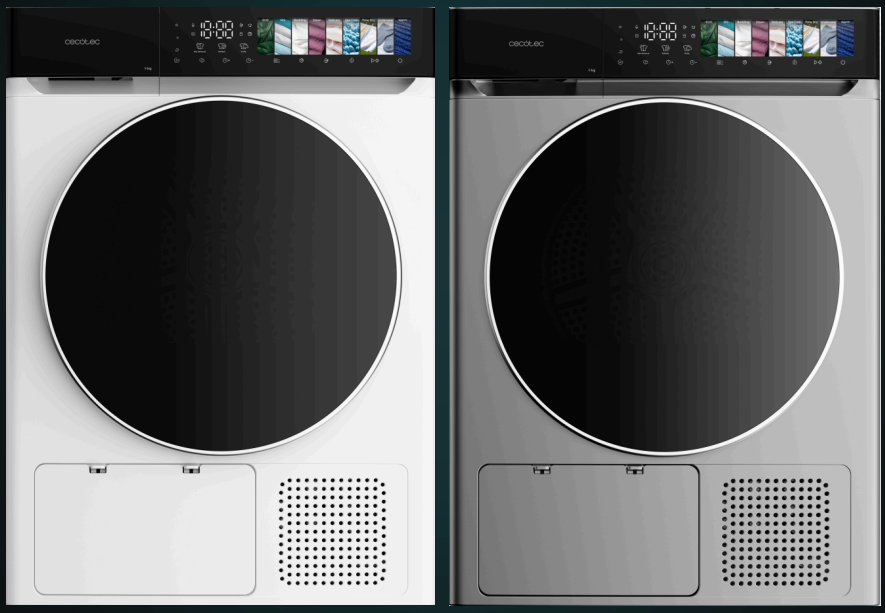
cecotec

BOLERO DRESSCODE DRY 8970/DRY 8970 STEEL/DRY 9970/DRY 9970 STEEL

Secadora / Tumble Dryer

Escanea para más información
Scan for more information



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções

Índice es

Instrucciones de seguridad 5
1. Piezas y componentes 25
2. Antes de usar 25
3. Instalación 25
4. Funcionamiento 27
5. Limpieza y mantenimiento 32
6. Resolución de problemas 33
7. Especificaciones técnicas 35
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 41
9. Garantía y SAT 41
10. Copyright 41
11. Declaración UE de conformidad simplificada 41
Anexo 128

Index en

Safety Instructions 8
Precautions during dryer use 8
1. Parts and Components 42
2. Before Use 42
3. Installation 42
4. Operation 44
5. Cleaning and maintenance 48
6. Troubleshooting 50
7. Technical specifications 52
8. Recycling of electrical and electronic appliances 57
9. Warranty and Official Technical Support Service 57
10. Copyright 57
11. Simplified EU Declaration of Conformity 57
Annex 128

Index fr

Consignes de sécurité 11
Précautions lors de l'utilisation du sèche-linge 11
1. Pièces et composants 59
2. Avant utilisation 59
3. Installation 59
4. Fonctionnement 61
5. Nettoyage et entretien 66
6. Dépannage 68
7. Spécifications techniques 69
8. Recyclage des appareils électriques et électroniques 75
9. Garantie et SAV 75
10. Copyright 75
11. Déclaration UE de conformité simplifiée 75
Annexe 128

Inhalt de

Sicherheitshinweise 14
Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs des Wäschetrockners 14
1. Teile und Komponenten 76
2. Vor dem Gebrauch 76
3. Installation 76
4. Betrieb 78
5. Reinigung und Wartung 83
6. Fehlerbehebung 85
7. Technische Daten 87
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 93
9. Garantie und Kundendienst 93
10. Urheberrecht 93
11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 93
Anhang 128

Indice it

Istruzioni di sicurezza 18
Precauzioni durante l'uso dell'asciugatrice 18
1. Parti e componenti 94
2. Prima dell'uso 94
3. Installazione 94
4. Funzionamento 96
5. Pulizia e manutenzione 101
6. Risoluzione dei problemi 103
7. Specifiche tecniche 104
8. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici 110
9. Garanzia e SAT 110
10. Copyright 110
11. Dichiarazione UE di conformità semplificata 110
Allegato 128

Índice pt

Instruções de segurança 21
Precauções durante a utilização da secadora 21
1. Peças e componentes 111
2. Antes de usar 111
3. Instalação 111
4. Funcionamento 113
5. Limpeza e manutenção 118
6. Resolução de problemas 120
7. Especificações técnicas 121
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 127
9. Garantia e SAT 127
10. Direitos de autor 127
11. Declaração UE de conformidade simplificada 127
Anexo 128

NOTA

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970

EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970

EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE • Die Kodierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Code-Varianten des Geräts.

IT • La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT • A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde este manual para futuras consultas o nuevos usuarios.

- No obstruya las aberturas de ventilación de la secadora con alfombras, moquetas ni otros revestimientos del suelo.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados de la secadora, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico. No está destinado a un uso comercial, industrial o profesional.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que implica. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con la secadora ni se introduzcan en el Tambor.
- Instale la secadora de forma que exista una distancia mínima de 200 mm entre la envolvente exterior del aparato y las fuentes de calor externas, como aparatos con elementos calefactores.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la indicada en la etiqueta de características del producto y de que la toma de corriente disponga de conexión a tierra.
- Si el Cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por personal con una cualificación equivalente, con el fin de evitar riesgos.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso en interiores.

- Instale la secadora en un lugar seco, bien ventilado y con una temperatura superior a 0 °C.
- La secadora no es apta para instalación encastrada.
- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento o comprobación, desconecte la secadora de la toma de corriente.
- No conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas. No desconecte la secadora tirando del Cable de alimentación.
- No intente reparar ni desmontar la secadora. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico cualificado.
- La Puerta y las prendas pueden alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento y justo después de finalizar el ciclo. Mantenga alejados a los niños y las mascotas durante el funcionamiento.
- No instale ni utilice la secadora en lugares húmedos ni en ambientes con sustancias explosivas, vapores inflamables o gases corrosivos.
- El producto está diseñado únicamente para secar prendas aptas para secado en secadora.
- No se ponga de pie, se siente ni se apoye sobre la secadora o sobre la Puerta.
- No fuerce la Puerta al cerrarla. Si tiene dificultades para cerrarla, compruebe que las prendas estén correctamente introducidas y distribuidas en el Tambor.
- No seque prendas que hayan sido limpiadas, lavadas, impregnadas o manchadas con sustancias inflamables o explosivas, como aceite, acetona, alcohol, gasolina, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera, pintura, disolventes de limpieza en seco o productos similares.
- No seque prendas manchadas con aceites vegetales, aceites de cocina o productos para el cuidado del cabello, salvo que se hayan lavado previamente con agua caliente y una cantidad adicional de detergente. Esta medida reduce el riesgo, pero no lo elimina por completo.

- No seque artículos de gomaespuma, látex, gorros de ducha, prendas impermeables, artículos con base de goma, prendas forradas de goma ni almohadas con relleno de gomaespuma.
- Utilice suavizantes y otros productos para el tratamiento de las prendas de acuerdo con las instrucciones de sus fabricantes. No introduzca detergentes, disolventes ni sustancias inflamables directamente en el Tambor.
- Retire de los bolsillos todos los objetos, como mecheros, cerillas, monedas, llaves o artículos metálicos, antes de introducir las prendas en la secadora.
- La toma de corriente debe permanecer accesible tras la instalación.
- No instale la secadora detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con bisagras situadas en el lado opuesto al de la secadora, si ello impide abrir completamente la Puerta.
- Advertencia: no detenga la secadora antes de que finalice el ciclo de secado, salvo que retire inmediatamente todas las prendas y las extienda para que el calor se disipe.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de fuego.
- ¡Peligro de incendio y daños! Este producto contiene gas refrigerante R290 no dañino para el medio ambiente pero inflamable. Mantenga las llamas abiertas y las fuentes de fuego alejadas del producto.
- El refrigerante debe eliminarse de forma profesional, ya que puede provocar lesiones oculares o ignición. Asegúrese de que los tubos del circuito de refrigeración no estén dañados antes de desecharlos correctamente. Cuando deseche el aparato, hágalo únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No exponer a las llamas.

Precauciones durante el uso de la secadora

- Maneje la secadora con cuidado. No la levante sujetándola por componentes salientes y no utilice la Puerta como asa durante el transporte.
- La secadora es pesada. Transpórtela con cuidado y, si es necesario, entre dos personas.
- No seque alfombras, moquetas ni artículos que no sean aptos para secado en secadora.

Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- Do not obstruct the dryer's ventilation openings with rugs, carpets, or other floor coverings.
- Children under 3 years of age should be kept away from the dryer unless continuously supervised.
- This appliance is designed for domestic use. It is not intended for commercial, industrial, or professional use.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Supervise children to ensure they do not play with the dryer or enter the Drum.
- Install the dryer so that there is a minimum distance of 200 mm between the outer casing of the appliance and external heat sources, such as appliances with heating elements.
- Ensure that the mains voltage matches that indicated on the product's rating label and that the power outlet has an earth connection.

- If the Power cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or by similarly qualified personnel to avoid risks.
- This product is designed exclusively for indoor use.
- Install the dryer in a dry, well-ventilated place with a temperature above 0 °C.
- The dryer is not suitable for built-in installation.
- Before performing any cleaning, maintenance, or checking tasks, disconnect the dryer from the power outlet.
- Do not connect or disconnect the plug with wet hands. Do not disconnect the dryer by pulling the Power cable.
- Do not attempt to repair or disassemble the dryer. Repairs must be performed exclusively by qualified technical personnel.
- The Door and garments can reach high temperatures during operation and immediately after the cycle ends. Keep children and pets away during operation.
- Do not install or use the dryer in damp places or in environments with explosive substances, flammable vapours, or corrosive gases.
- The product is designed only for drying garments suitable for tumble drying.
- Do not stand, sit, or lean on the dryer or on the Door.
- Do not force the Door shut. If you have difficulty closing it, check that the garments are correctly loaded and distributed in the Drum.
- Do not dry garments that have been cleaned, washed, impregnated, or stained with flammable or explosive substances, such as oil, acetone, alcohol, gasoline, petroleum, kerosene, stain removers, turpentine, wax, paint, dry cleaning solvents, or similar products.

- Do not dry garments stained with vegetable oils, cooking oils, or hair care products, unless they have been previously washed with hot water and an additional amount of detergent. This measure reduces the risk, but does not completely eliminate it.
- Do not dry foam rubber, latex items, shower caps, waterproof garments, rubber-backed items, rubber-lined garments, or foam rubber-filled pillows.
- Use fabric softeners and other garment treatment products according to their manufacturers' instructions. Do not introduce detergents, solvents, or flammable substances directly into the Drum.
- Remove all objects from pockets, such as lighters, matches, coins, keys, or metal items, before placing garments in the dryer.
- The power outlet must remain accessible after installation.
- Do not install the dryer behind a lockable door, a sliding door, or a door with hinges on the opposite side to the dryer, if this prevents the Door from opening completely.
- Warning: do not stop the dryer before the drying cycle ends, unless you immediately remove all garments and spread them out to dissipate the heat.
-  This icon means: CAUTION! Risk of fire.
- Fire and damage hazard! This product contains R290 refrigerant gas, which is not harmful to the environment but is flammable. Keep open flames and fire sources away from the product.
- The refrigerant must be disposed of professionally, as it can cause eye injuries or ignition. Ensure that the pipes of the refrigeration circuit are not damaged before disposing of them correctly. When disposing of the appliance, do so only at an authorised waste disposal centre. Do not expose to flames.

Precautions during dryer use

Precautions during dryer use

- Handle the dryer with care. Do not lift it by protruding components and do not use the Door as a handle during transport.
- The dryer is heavy. Transport it carefully and, if necessary, with two people.
- Do not dry rugs, carpets, or items that are not suitable for tumble drying.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour toute référence future ou pour les nouveaux utilisateurs.

- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation du sèche-linge avec des tapis, moquettes ou autres revêtements de sol.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du sèche-linge, sauf s'ils sont sous surveillance continue.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial, industriel ou professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le sèche-linge et qu'ils ne s'introduisent pas dans le Tambour.

- Installez le sèche-linge de manière à ce qu'il y ait une distance minimale de 200 mm entre l'enveloppe extérieure de l'appareil et les sources de chaleur externes, telles que les appareils avec éléments chauffants.
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques du produit et que la prise de courant est mise à la terre.
- Si le Câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec ou par du personnel ayant une qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.
- Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
- Installez le sèche-linge dans un endroit sec, bien ventilé et à une température supérieure à 0 °C.
- Le sèche-linge n'est pas adapté à une installation encastrée.
- Avant d'effectuer toute tâche de nettoyage, d'entretien ou de vérification, débranchez le sèche-linge de la prise de courant.
- Ne branchez ou ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées. Ne débranchez pas le sèche-linge en tirant sur le Câble d'alimentation.
- N'essayez pas de réparer ou de démonter le sèche-linge. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.
- La Porte et les vêtements peuvent atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement et juste après la fin du cycle. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés pendant le fonctionnement.
- N'installez pas et n'utilisez pas le sèche-linge dans des endroits humides ou dans des environnements contenant des substances explosives, des vapeurs inflammables ou des gaz corrosifs.
- Le produit est conçu uniquement pour sécher des vêtements adaptés au séchage en sèche-linge.

- Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le sèche-linge ou sur la Porte.
- Ne forcez pas la Porte lors de sa fermeture. Si vous avez des difficultés à la fermer, vérifiez que les vêtements sont correctement introduits et répartis dans le Tambour.
- Ne séchez pas de vêtements qui ont été nettoyés, lavés, imprégnés ou tachés avec des substances inflammables ou explosives, telles que l'huile, l'acétone, l'alcool, l'essence, le pétrole, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire, la peinture, les solvants de nettoyage à sec ou des produits similaires.
- Ne séchez pas de vêtements tachés d'huiles végétales, d'huiles de cuisson ou de produits de soin capillaire, sauf s'ils ont été préalablement lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent. Cette mesure réduit le risque, mais ne l'élimine pas complètement.
- Ne séchez pas d'articles en mousse, en latex, de bonnets de douche, de vêtements imperméables, d'articles à base de caoutchouc, de vêtements doublés de caoutchouc ou d'oreillers garnis de mousse.
- Utilisez les adoucissants et autres produits de traitement des vêtements conformément aux instructions de leurs fabricants. N'introduisez pas de détergents, de solvants ou de substances inflammables directement dans le Tambour.
- Retirez tous les objets des poches, tels que les briquets, les allumettes, les pièces de monnaie, les clés ou les articles métalliques, avant d'introduire les vêtements dans le sèche-linge.
- La prise de courant doit rester accessible après l'installation.
- N'installez pas le sèche-linge derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte à charnières située du côté opposé à celui du sèche-linge, si cela empêche d'ouvrir complètement la Porte.
- Avertissement : n'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, sauf si vous retirez immédiatement tous les vêtements et les étendez pour que la chaleur se dissipe.

-  Cet icône signifie : ATTENTION ! Risque d'incendie.
- Danger d'incendie et de dommages ! Ce produit contient du gaz réfrigérant R290 non nocif pour l'environnement mais inflammable. Tenez les flammes nues et les sources d'incendie éloignées du produit.
- Le réfrigérant doit être éliminé de manière professionnelle, car il peut provoquer des lésions oculaires ou une inflammation. Assurez-vous que les tuyaux du circuit de réfrigération ne sont pas endommagés avant de les éliminer correctement. Lorsque vous jetez l'appareil, faites-le uniquement dans un centre d'élimination des déchets autorisé. Ne pas exposer aux flammes.

Précautions lors de l'utilisation du sèche-linge

Précautions lors de l'utilisation du sèche-linge

- Manipulez le sèche-linge avec soin. Ne le soulevez pas en le tenant par des composants saillants et n'utilisez pas la Porte comme poignée pendant le transport.
- Le sèche-linge est lourd. Transportez-le avec précaution et, si nécessaire, à deux personnes.
- Ne séchez pas de tapis, moquettes ou articles qui ne sont pas adaptés au séchage en sèche-linge.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder neue Benutzer auf.

- Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen des Trockners nicht mit Teppichen, Matten oder anderen Bodenbelägen.

- Kinder unter 3 Jahren müssen vom Trockner ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen, industriellen oder professionellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Trockner spielen oder in die Trommel gelangen.
- Installieren Sie den Trockner so, dass ein Mindestabstand von 200 mm zwischen dem Außengehäuse des Geräts und externen Wärmequellen, wie z. B. Geräten mit Heizelementen, besteht.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von Personal mit gleichwertiger Qualifikation ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
- Installieren Sie den Trockner an einem trockenen, gut belüfteten Ort mit einer Temperatur über 0 °C.
- Der Trockner ist nicht für den Einbau geeignet.
- Trennen Sie den Trockner vor allen Reinigungs-, Wartungs- oder Überprüfungsarbeiten von der Steckdose.

- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder aus. Trennen Sie den Trockner nicht durch Ziehen am Netzkabel.
- Versuchen Sie nicht, den Trockner zu reparieren oder zu zerlegen. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Die Tür und die Wäsche können während des Betriebs und unmittelbar nach Beendigung des Zyklus hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs fern.
- Installieren oder verwenden Sie den Trockner nicht an feuchten Orten oder in Umgebungen mit explosiven Substanzen, brennbaren Dämpfen oder korrosiven Gasen.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Trocknen von wäschetrocknergeeigneten Textilien bestimmt.
- Stellen Sie sich nicht auf den Trockner oder die Tür, setzen Sie sich nicht darauf und lehnen Sie sich nicht daran an.
- Erzwingen Sie das Schließen der Tür nicht. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Schließen haben, überprüfen Sie, ob die Wäsche richtig in die Trommel eingelegt und verteilt ist.
- Trocknen Sie keine Wäsche, die mit brennbaren oder explosiven Substanzen wie Öl, Aceton, Alkohol, Benzin, Petroleum, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs, Farbe, chemischen Reinigungsmitteln oder ähnlichen Produkten gereinigt, gewaschen, imprägniert oder verschmutzt wurde.
- Trocknen Sie keine Wäsche, die mit Pflanzenölen, Speiseölen oder Haarpflegeprodukten verschmutzt ist, es sei denn, sie wurde zuvor mit heißem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen. Diese Maßnahme reduziert das Risiko, eliminiert es aber nicht vollständig.
- Trocknen Sie keine Schaumstoffartikel, Latex, Duschhauben, wasserdichte Kleidung, Artikel mit Gummibasis, gummierte Kleidung oder Kissen mit Schaumstofffüllung.

- Verwenden Sie Weichspüler und andere Produkte zur Wäschebehandlung gemäß den Anweisungen ihrer Hersteller. Geben Sie keine Waschmittel, Lösungsmittel oder brennbaren Substanzen direkt in die Trommel.
- Entfernen Sie alle Gegenstände wie Feuerzeuge, Streichhölzer, Münzen, Schlüssel oder Metallartikel aus den Taschen, bevor Sie die Wäsche in den Trockner geben.
- Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich bleiben.
- Installieren Sie den Trockner nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der gegenüberliegenden Seite des Trockners, wenn dies das vollständige Öffnen der Tür verhindert.
- Warnung: Halten Sie den Trockner nicht an, bevor der Trocknungszyklus beendet ist, es sei denn, Sie entnehmen sofort alle Wäschestücke und breiten sie aus, damit die Wärme entweichen kann.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Brandgefahr.
- Brand- und Beschädigungsgefahr! Dieses Produkt enthält das umweltfreundliche, aber brennbare Kältemittel R290. Halten Sie offene Flammen und Zündquellen vom Produkt fern.
- Das Kältemittel muss fachgerecht entsorgt werden, da es Augenverletzungen oder Entzündungen verursachen kann. Stellen Sie sicher, dass die Rohre des Kühlkreislaufs vor der ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt sind. Entsorgen Sie das Gerät nur in einem autorisierten Entsorgungszentrum. Nicht Flammen aussetzen.

Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs des Wäschetrockners

Vorsichtsmaßnahmen während des Gebrauchs des Trockners

- Behandeln Sie den Trockner vorsichtig. Heben Sie ihn nicht an den hervorstehenden Komponenten an und verwenden Sie die Tür nicht als Griff während des Transports.
- Der Trockner ist schwer. Transportieren Sie ihn vorsichtig und, falls erforderlich, zu zweit.
- Trocknen Sie keine Teppiche, Matten oder Artikel, die nicht für den Wäschetrockner geeignet sind.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Non ostruire le aperture di ventilazione dell'asciugatrice con tappeti, moquette o altri rivestimenti per pavimenti.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dall'asciugatrice, a meno che non siano sotto continua supervisione.
- Questo apparecchio è progettato per uso domestico. Non è destinato a un uso commerciale, industriale o professionale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che comporta. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'asciugatrice né si introducano nel Tamburo.
- Installare l'asciugatrice in modo che vi sia una distanza minima di 200 mm tra l'involucro esterno dell'apparecchio e le fonti di calore esterne, come apparecchi con elementi riscaldanti.

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta delle caratteristiche del prodotto e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Se il Cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec o da personale con una qualifica equivalente, al fine di evitare rischi.
- Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso interno.
- Installare l'asciugatrice in un luogo asciutto, ben ventilato e con una temperatura superiore a 0 °C.
- L'asciugatrice non è adatta per l'installazione a incasso.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o verifica, scollegare l'asciugatrice dalla presa di corrente.
- Non collegare o scollegare la spina con le mani bagnate. Non scollegare l'asciugatrice tirando il Cavo di alimentazione.
- Non tentare di riparare o smontare l'asciugatrice. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato.
- L'Oblò e i capi possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento e subito dopo la fine del ciclo. Tenere lontani bambini e animali domestici durante il funzionamento.
- Non installare né utilizzare l'asciugatrice in luoghi umidi né in ambienti con sostanze esplosive, vapori infiammabili o gas corrosivi.
- Il prodotto è progettato unicamente per asciugare capi adatti all'asciugatura in asciugatrice.
- Non stare in piedi, sedersi o appoggiarsi sull'asciugatrice o sull'Oblò.
- Non forzare l'Oblò quando lo si chiude. Se si hanno difficoltà a chiuderlo, verificare che i capi siano correttamente inseriti e distribuiti nel Tamburo.

- Non asciugare capi che siano stati puliti, lavati, impregnati o macchiati con sostanze infiammabili o esplosive, come olio, acetone, alcol, benzina, petrolio, cherosene, smacchiatori, acquaragia, cera, vernice, solventi per lavaggio a secco o prodotti simili.
- Non asciugare capi macchiati con oli vegetali, oli da cucina o prodotti per la cura dei capelli, a meno che non siano stati precedentemente lavati con acqua calda e una quantità aggiuntiva di detersivo. Questa misura riduce il rischio, ma non lo elimina completamente.
- Non asciugare articoli in gommapiuma, lattice, cuffie da doccia, capi impermeabili, articoli con base in gomma, capi foderati in gomma né cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Utilizzare ammorbidenti e altri prodotti per il trattamento dei capi in conformità con le istruzioni dei loro produttori. Non introdurre detersivi, solventi o sostanze infiammabili direttamente nel Tamburo.
- Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti, come accendini, fiammiferi, monete, chiavi o articoli metallici, prima di introdurre i capi nell'asciugatrice.
- La presa di corrente deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- Non installare l'asciugatrice dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta con cerniere situate sul lato opposto a quello dell'asciugatrice, se ciò impedisce di aprire completamente l'Oblò.
- Avvertenza: non fermare l'asciugatrice prima che il ciclo di asciugatura sia terminato, a meno che non si rimuovano immediatamente tutti i capi e li si stenda per far dissipare il calore.
-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Rischio di incendio.
- Pericolo di incendio e danni! Questo prodotto contiene gas refrigerante R290 non dannoso per l'ambiente ma infiammabile. Tenere fiamme libere e fonti di fuoco lontane dal prodotto.

- Il refrigerante deve essere smaltito in modo professionale, poiché può provocare lesioni oculari o ignizione. Assicurarsi che i tubi del circuito di refrigerazione non siano danneggiati prima di smaltirli correttamente. Quando si smaltisce l'apparecchio, farlo unicamente presso un centro di smaltimento rifiuti autorizzato. Non esporre alle fiamme.

Precauzioni durante l'uso dell'asciugatrice

Precauzioni durante l'uso dell'asciugatrice

- Maneggiare l'asciugatrice con cura. Non sollevarla afferrandola per componenti sporgenti e non utilizzare l'Oblò come maniglia durante il trasporto.
- L'asciugatrice è pesante. Trasportarla con cura e, se necessario, tra due persone.
- Non asciugare tappeti, moquette né articoli non adatti all'asciugatura in asciugatrice.

Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras consultas ou novos utilizadores.

- Não obstrua as aberturas de ventilação da máquina de secar com tapetes, carpetes ou outros revestimentos de chão.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar, a menos que estejam sob supervisão contínua.
- Este aparelho foi concebido para uso doméstico. Não se destina a uso comercial, industrial ou profissional.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para garantir que não brinquem com a máquina de secar nem entrem no Tambor.
- Instale a máquina de secar de forma que exista uma distância mínima de 200 mm entre a envolvente exterior do aparelho e as fontes de calor externas, como aparelhos com elementos de aquecimento.
- Certifique-se de que a tensão da rede corresponde à indicada na etiqueta de características do produto e de que a tomada de corrente possui ligação à terra.
- Se o Cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec ou por pessoal com qualificação equivalente, a fim de evitar riscos.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso em interiores.
- Instale a máquina de secar num local seco, bem ventilado e com uma temperatura superior a 0 °C.
- A máquina de secar não é adequada para instalação encastrada.
- Antes de realizar qualquer tarefa de limpeza, manutenção ou verificação, desligue a máquina de secar da tomada de corrente.
- Não ligue nem desligue a ficha com as mãos molhadas. Não desligue a máquina de secar puxando o Cabo de alimentação.
- Não tente reparar nem desmontar a máquina de secar. As reparações devem ser realizadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado.

- A Porta e as peças de roupa podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento e logo após o fim do ciclo. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados durante o funcionamento.
- Não instale nem utilize a máquina de secar em locais húmidos nem em ambientes com substâncias explosivas, vapores inflamáveis ou gases corrosivos.
- O produto foi concebido apenas para secar peças de roupa adequadas para secagem em máquina de secar.
- Não se ponha de pé, sente-se nem se apoie na máquina de secar ou na Porta.
- Não force a Porta ao fechá-la. Se tiver dificuldades em fechá-la, verifique se as peças de roupa estão corretamente introduzidas e distribuídas no Tambor.
- Não seque peças de roupa que tenham sido limpas, lavadas, impregnadas ou manchadas com substâncias inflamáveis ou explosivas, como óleo, acetona, álcool, gasolina, petróleo, querosene, tira-nódoas, aguarrás, cera, tinta, solventes de limpeza a seco ou produtos semelhantes.
- Não seque peças de roupa manchadas com óleos vegetais, óleos de cozinha ou produtos para o cuidado do cabelo, a menos que tenham sido previamente lavadas com água quente e uma quantidade adicional de detergente. Esta medida reduz o risco, mas não o elimina por completo.
- Não seque artigos de espuma de borracha, látex, toucas de banho, peças de roupa impermeáveis, artigos com base de borracha, peças de roupa forradas de borracha nem almofadas com enchimento de espuma de borracha.
- Utilize amaciadores e outros produtos para o tratamento das peças de roupa de acordo com as instruções dos seus fabricantes. Não introduza detergentes, solventes nem substâncias inflamáveis diretamente no Tambor.
- Retire de todos os bolsos todos os objetos, como isqueiros, fósforos, moedas, chaves ou artigos metálicos, antes de introduzir as peças de roupa na máquina de secar.

- A tomada de corrente deve permanecer acessível após a instalação.
- Não instale a máquina de secar atrás de uma porta com fechadura, uma porta de correr ou uma porta com dobradiças situadas no lado oposto ao da máquina de secar, se isso impedir a abertura completa da Porta.
- Aviso: não pare a máquina de secar antes de o ciclo de secagem terminar, a menos que retire imediatamente todas as peças de roupa e as estenda para que o calor se dissipe.
-  Este ícone significa: PRECAUÇÃO! Risco de incêndio.
- Perigo de incêndio e danos! Este produto contém gás refrigerante R290 não prejudicial para o ambiente, mas inflamável. Mantenha as chamas abertas e as fontes de fogo afastadas do produto.
- O refrigerante deve ser eliminado de forma profissional, pois pode provocar lesões oculares ou ignição. Certifique-se de que os tubos do circuito de refrigeração não estão danificados antes de os descartar corretamente. Ao descartar o aparelho, faça-o apenas num centro de eliminação de resíduos autorizado. Não exponha a chamas.

Precauções durante a utilização da secadora

Precauções durante a utilização da máquina de secar

- Manuseie a máquina de secar com cuidado. Não a levante segurando-a por componentes salientes e não utilize a Porta como pega durante o transporte.
- A máquina de secar é pesada. Transporte-a com cuidado e, se necessário, entre duas pessoas.
- Não seque tapetes, carpetes nem artigos que não sejam adequados para secagem em máquina de secar.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Cable de alimentación
2. Panel de control
3. Puerta
4. Cubierta del ventilador
5. Deflector del filtro inferior
6. Filtro del tambor
7. Tambor
8. Depósito de agua

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Soporte para zapatos
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Instalación

3.1. Instalación de la secadora

1. Se recomienda instalar la secadora cerca de la lavadora para facilitar el traslado de las prendas después del lavado y el centrifugado.

2. Para evitar que la acumulación de polvo obstruya la Cubierta del ventilador, no instale la secadora en lugares con mucho polvo.
3. Retire todo el material de embalaje de la secadora antes de instalarla. Colóquela sobre una superficie firme y nivelada. No la coloque sobre alfombras, superficies inestables ni soportes. Fig. 2
4. Durante la instalación, ajuste las patas para nivelar la secadora. No coloque alfombras mullidas ni listones de madera entre las patas y el suelo para cubrir el espacio existente, ya que podrían interferir en el funcionamiento del aparato.
5. Mantenga una distancia mínima de 5 cm entre la secadora y las paredes u otros muebles.

3.2. Ajuste de nivel

Ajuste las patas para colocar la secadora en posición horizontal. Fig. 3

1. Puede ajustar la altura de las patas girándolas.
2. También puede utilizar herramientas para ajustar la altura de las patas de la secadora.

Nota: utilice un destornillador con un diámetro inferior a 4,5 mm para ajustar las patas.

3.3. Conexión eléctrica

1. Asegúrese de que la alimentación eléctrica cumple los requisitos indicados en la placa de características de la secadora.
2. No utilice regletas ni tomas universales para realizar una conexión secundaria.

3.4. Instalación de accesorios

Instale los accesorios únicamente cuando sea necesario. La secadora puede utilizarse con normalidad sin los accesorios.

3.4.1. Instalación de la manguera de desagüe externa

Fig. 4
Instale la manguera de desagüe externa cuando sea necesario. Si no la instala, utilice el Depósito de agua.

1. Extraiga hacia abajo el tubo de desagüe superior.
2. Conecte el tubo de desagüe superior a la manguera de desagüe externa.
3. Fije la manguera de desagüe externa a la presilla de sujeción.
4. Coloque la manguera de desagüe externa en un fregadero o en un desagüe del suelo. No doble la manguera de desagüe externa. Puede sujetar la manguera de desagüe al grifo mediante una cuerda o una brida para evitar que se mueva y provoque derrames o acumulaciones de agua.

Atención: asegúrese de que toda la manguera de desagüe no presenta obstrucciones.

3.4.2. Instalación del soporte para zapatos

Fig. 5
Instale el soporte metálico cuando vaya a utilizar el procedimiento correspondiente al soporte.

1. Coloque el soporte metálico sobre el Filtro del tambor.
2. Encaje sus extremos en las ranuras del soporte frontal, tal y como se muestra en la ilustración.

Leyenda de la figura 5:

a. Ranura del soporte
b. Filtro del tambor

3.5 Preparación antes del primer uso

Nota: después de transportar la secadora, manténgala en posición vertical durante más de 2 horas antes de utilizarla. Antes del primer uso, limpie el Tambor con paños suaves.

1. Introduzca unos paños suaves en el Tambor.
2. Conecte el Cable de alimentación a la toma de corriente y pulse el botón Power.
3. Seleccione el programa Timing drying y pulse el botón Start/Pause.
4. Cuando finalice el programa, limpie los filtros conforme a las indicaciones del apartado Limpieza y mantenimiento.

Advertencia: durante el funcionamiento de la secadora, el compresor y la bomba de desagüe pueden generar algunos sonidos. Esto es normal.

4. Funcionamiento

4.1 Puesta en marcha rápida

Nota: antes de utilizar la secadora, asegúrese de que se ha instalado correctamente conforme a las instrucciones de instalación.

Paso 1. Preparación de las prendas

1. Conecte el Cable de alimentación a una toma de corriente.
2. Introduzca las prendas en el Tambor.
3. Cierre la Puerta.

Paso 2. Inicio del secado

1. Encienda la secadora.
2. Seleccione el programa.
3. Ajuste los parámetros o funciones necesarios.
4. Pulse el botón de inicio.

Paso 3. Finalización del secado

Cuando finalice el ciclo de secado, la secadora emitirá una señal acústica o mostrará el mensaje «End» en la pantalla. A continuación:

1. Abra la Puerta y retire las prendas.

2. Extraiga el Depósito de agua.
3. Vacíe el agua del Depósito de agua.
4. Limpie los filtros. La secadora dispone de dos filtros.
5. Apague la secadora.

Notas:

- Si la toma de corriente dispone de interruptor, púlselo directamente para desconectar la alimentación.
- Para vaciar el Depósito de agua, vierta el agua directamente, sin abrir ninguna otra pieza.

4.2 Panel de control

Fig. 6

a. Icono táctil de encendido/apagado
b. Icono táctil de inicio/pausa
c. Icono táctil de finalización diferida
d. Icono táctil de bloqueo infantil
e. Icono táctil de luz interior
f. Icono táctil de la función antiarrugas
g. Icono táctil de aumento del tiempo
h. Icono táctil de disminución del tiempo
i. Icono táctil de las funciones especiales ProCare
j. Indicador de nivel de secado 2 (intenso)
k. Indicador de nivel de secado 1 (intermedio)
l. Indicador de secado para plancha
m. Icono táctil de nivel de secado
n. Indicador de la función Hair Removal
o. Indicador de la función Refresh
p. Indicador de la función Fluffy
q. Indicador del Depósito de agua
r. Indicador de limpieza del filtro
s. Indicador de bloqueo infantil
t. Indicador de bloqueo de la Puerta
u. Indicador de la función antiarrugas
v. Indicador de luz interior

Panel de control y funcionamiento

- **Icono táctil de encendido/apagado:** Pulse el icono táctil de encendido/apagado (a) para encender o apagar la secadora.

- **Icono táctil de inicio/pausa:** Pulse el icono táctil de inicio/pausa (b) para iniciar o pausar el programa seleccionado.
  - **Añadir prendas durante el ciclo:** Durante el secado, pulse el icono táctil de inicio/pausa (b) para pausar la secadora. Espere a que sea posible abrir la Puerta e introduzca las prendas adicionales.
- Advertencia: las prendas, el interior del Tambor y la Puerta pueden estar calientes durante o después del ciclo de secado.
- **Finalización diferida:** Pulse el icono táctil de finalización diferida (c) para configurar el tiempo que transcurrirá hasta la finalización del ciclo de secado.
- **Bloqueo infantil:** Mantenga pulsado el icono táctil de bloqueo infantil (d) durante 3 segundos para activar o desactivar esta función. Cuando el bloqueo infantil está activado, se ilumina el indicador de bloqueo infantil (s). Mientras esta función esté activada, los iconos táctiles no responderán a las pulsaciones, excepto el icono táctil de encendido/apagado.
- **Luz interior:** Pulse el icono táctil de luz interior (e) para encender o apagar la luz del interior del Tambor. Cuando la luz interior está encendida, se ilumina el indicador de luz interior (v).
- **Función antiarrugas:** Pulse el icono táctil de la función antiarrugas (f) para activar o desactivar esta función. La función antiarrugas ayuda a reducir la formación de arrugas en las prendas tras finalizar el ciclo de secado. Cuando está activada, se ilumina el indicador de la función antiarrugas (u). La función antiarrugas tiene una duración de 180 minutos y se activa periódicamente cada 10 minutos.
- **Ajuste del tiempo:** Pulse el icono táctil de aumento del tiempo (g) o el icono táctil de disminución del tiempo (h) para ajustar el tiempo de secado. El intervalo de ajuste disponible puede variar según el programa seleccionado. En determinados programas, no es posible modificar el tiempo de secado.
- **Nivel de secado:** Pulse el icono táctil de nivel de secado (m) para seleccionar el nivel de secado deseado. Los niveles disponibles pueden variar según el programa seleccionado. Los indicadores de nivel de secado son los siguientes:
  - Indicador de secado para plancha (l): las prendas permanecen ligeramente húmedas para facilitar el planchado.
  - Indicador de nivel de secado 1 (k): nivel de secado intermedio.
  - Indicador de nivel de secado 2 (j): nivel de secado más intenso.

Nota: el nivel de secado no puede seleccionarse en los programas temporizados, como Time Dry.

- **Funcione SpecialCare:** Pulse este icono táctil para activar una de las siguientes funciones adicionales:
  - **Hair Removal** (n): ayuda a eliminar pelos adheridos a las prendas.
  - **Refresh** (o): refresca las prendas y ayuda a reducir los olores acumulados cuando no necesitan un lavado completo.
  - **Fluffy** (p): ayuda a recuperar la esponjosidad de prendas rellenas.
- **Indicador del Depósito de agua:** Cuando se ilumine el indicador del Depósito de agua (q), vacíe el Depósito de agua antes de reanudar el programa.
- **Indicador de limpieza del filtro:** Cuando se ilumine el indicador de limpieza del filtro (r), limpie los filtros.

- **Indicador de bloqueo de la Puerta:** El indicador de bloqueo de la Puerta (t) se ilumina cuando la Puerta está bloqueada durante el funcionamiento.
- **Finalización del programa:** Cuando finalice el programa y no se haya producido ninguna alarma, aparecerá el mensaje **End** en la pantalla y la secadora emitirá una señal acústica. Si no se realiza ninguna operación durante los 5 minutos posteriores a la finalización del programa, la secadora activará la función antiarrugas. Cuando finalice la función antiarrugas, la secadora se apagará automáticamente. Mientras se muestre el mensaje **End**, al abrir la Puerta, la secadora pasará al estado de apagado y emitirá una señal acústica.

Programas

ECO: Para secar prendas de algodón.
MIX: Para prendas de mezcla de algodón y fibras sintéticas.
BEDDING: Para cargas voluminosas, como sábanas.
DOWN: Para secar chaquetas y edredones rellenos de plumón.
DELICATE: Para prendas de seda u otros tejidos que no resistan temperaturas elevadas.
SPA CARE: Para prendas almacenadas durante un periodo prolongado que requieran un tratamiento de esterilización.
TIME DRY: Programa de secado temporizado.
UNDERWEAR: Programa temporizado para prendas íntimas de tamaño reducido.
WARM: Programa temporizado para calentar las prendas.

Identificador de modelo	**Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel**	**Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel**
Programa	Carga máxima	
ECO	8,0 kg	9,0 kg
MIX	4,0 kg	4,5 kg
BEDDING	4,0 kg	4,5 kg
DOWN	1,5 kg	1,5 kg
DELICATE	3,0 kg	3,0 kg
SPA CARE	≤ 3,0 kg	≤ 3,0 kg
TIME DRY	--	--
UNDERWEAR	Poca cantidad	Poca cantidad
WARM	Poca cantidad	Poca cantidad

Notas:

- Seleccione el programa adecuado según el tipo de prendas y sus necesidades. Si las prendas no están completamente secas al finalizar el programa, seleccione un programa de secado temporizado para continuar el secado.
- Los programas temporizados no detectan automáticamente el grado de humedad de las prendas. Si las prendas siguen húmedas al finalizar el programa, repita el ciclo o ajuste el tiempo de secado hasta que estén completamente secas.
- Las prendas grandes, como las sábanas o las cortinas, pueden enrollarse durante el secado. Si esto ocurre, detenga la secadora, retire las prendas, sacúdalas y vuelva a introducirlas en el Tambor para continuar el secado.
- Antes de secar chaquetas rellenas de plumón, dé la vuelta a la prenda.
- El tiempo mostrado al inicio del programa es el tiempo predeterminado. Durante el funcionamiento, la temperatura y la humedad ambiente, así como el tipo y el peso de las prendas, pueden afectar a la duración del ciclo.
- Mientras la secadora está en funcionamiento, el sensor de humedad detecta la humedad de las prendas y ajusta automáticamente el tiempo de secado. Por este motivo, el tiempo mostrado en la pantalla puede aumentar o disminuir; este comportamiento es normal.
- Cuando se muestre el icono del temporizador, significa que se ha seleccionado un programa temporizado. La secadora se detendrá al finalizar el tiempo de funcionamiento establecido.

Recomendaciones de uso de la secadora

- Asegúrese de haber centrifugado las prendas antes de introducirlas en la secadora. Cuanto menor sea la humedad de las prendas, menor será el tiempo de secado y el consumo eléctrico.
- Sacuda las prendas antes de introducirlas en la secadora. Cierre las cremalleras, abroche los botones y dé la vuelta a las prendas para evitar que las cremalleras o los botones generen ruido durante el secado.
- Limpie el Filtro del tambor antes de poner en marcha la secadora.
- Seleccione el programa de secado adecuado según el tipo de tejido y la información indicada en las etiquetas de las prendas.
- Para obtener un resultado de secado óptimo, clasifique las prendas antes de introducirlas en la secadora. En la medida de lo posible, no seque al mismo tiempo prendas con distintos grosores o con diferentes niveles de humedad.
- Para secar una carga pequeña, se recomienda utilizar el programa Timing drying.
- Las prendas de gran tamaño, como sábanas, cortinas u otros tejidos similares, pueden enrollarse durante el secado. Si esto ocurre, pause el programa, saque las prendas, sacúdalas y vuelva a introducirlas en el Tambor para continuar el secado.
- Para las prendas aptas para secadora, se recomienda utilizar suavizante durante el lavado.
- Algunas prendas gruesas, como vaqueros o toallas grandes, pueden secarse de forma desigual debido a las características del tejido. Si las prendas continúan húmedas al finalizar el programa, utilice el programa Timing drying para ajustar el tiempo de secado.

5. Limpieza y mantenimiento

Vaciado del Depósito de agua

Fig. 7

1. Sujete el Depósito de agua con ambas manos y extráigalo.
2. Vacíe el agua acumulada en el Depósito de agua.
3. Vuelva a colocar el Depósito de agua en su posición original.

Advertencias:

- Vacíe el Depósito de agua después de cada uso.
- Si el Depósito de agua se llena durante el ciclo de secado, el programa se pausará y se encenderá el indicador correspondiente en la pantalla. Vacíe el Depósito de agua y pulse el botón Start/Pause para reanudar el programa.
- El agua condensada no es apta para el consumo.
- No utilice la secadora sin el Depósito de agua instalado.

Limpieza del Filtro del tambor

Fig. 8

Limpie los filtros después de cada uso.

1. Abra la Puerta.
2. Extraiga el Filtro del tambor.
3. Abra el Filtro del tambor.
4. Limpie el Filtro del tambor.
5. Vuelva a cerrar el Filtro del tambor y colóquelo de nuevo en su posición original.

Para limpiar el filtro:

1. Retire las pelusas acumuladas en el Filtro del tambor y en la zona de ventilación.
2. Aclare el filtro bajo el grifo o límpielo con un cepillo suave.
3. Asegúrese de que el Filtro del tambor esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

Advertencias:

- La acumulación de pelusas en los filtros puede obstruir la circulación de aire, aumentar el tiempo de secado e incrementar el consumo eléctrico.
- No utilice la secadora sin los filtros instalados.
- Limpie los filtros después de cada uso.

Limpieza del intercambiador de calor

Fig. 9

Se recomienda limpiar el intercambiador de calor una vez al mes.

Advertencias:

- Desconecte el Cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar la limpieza.
- No presione el intercambiador de calor con fuerza durante la limpieza, ya que podría dañarlo.

1. Abra el Deflector del filtro inferior, situado en la esquina inferior izquierda de la secadora.
2. Gire el mando y extraiga el filtro inferior.
3. Limpie el intercambiador de calor con un cepillo suave.
4. Después de la limpieza, vuelva a colocar el filtro inferior, el mando y el Deflector del filtro inferior en su posición original.

Limpieza de la secadora

Fig. 10

Advertencias:

- Desconecte el Cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar la limpieza.
- Utilice guantes durante la limpieza.
- Para limpiar las superficies exteriores de la secadora, utilice un paño humedecido con agua limpia. El uso de otros productos podría dañar las superficies de plástico u otros componentes.
- No limpie la secadora directamente con una manguera, un grifo ni un equipo de agua a presión.

1. Prepare un paño humedecido con agua limpia.
2. Limpie especialmente la parte interior de la Puerta.
3. Limpie la junta de sellado situada alrededor del soporte frontal.
4. Limpie el sensor de humedad del Tambor, formado por dos láminas metálicas.
5. Retire las pelusas acumuladas en el conducto de aire.
6. Antes de volver a utilizar la secadora, seque las zonas limpiadas con un paño suave.

Nota: el sensor de humedad se encuentra en el interior del Tambor, debajo de la abertura de recogida.
No limpie el Tambor con detergentes corrosivos ni arañe el sensor de humedad.

6. Resolución de problemas

Códigos de alarma

Código de alarma	Causa de la alarma	Solución
OE	El Depósito de agua está lleno o la bomba de desagüe presenta una anomalía.	Vacíe el Depósito de agua. Si el problema continúa después de vaciarlo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
dE	La Puerta no está cerrada o no se ha cerrado completamente.	Cierre la Puerta correctamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
LE	El filtro no se ha limpiado o el motor presenta una anomalía.	Limpie los filtros. Si el problema continúa después de limpiarlos, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
HE	El compresor presenta una anomalía.	Apague la secadora y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
tE1	La temperatura del conducto de aire frontal presenta una anomalía.	Apague la secadora y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
tE2	La temperatura del condensador presenta una anomalía.	Apague la secadora y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
SE	El sensor de humedad presenta una anomalía.	Apague la secadora y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Observaciones sobre los indicadores

Cuando aparezca el icono del Depósito de agua durante el funcionamiento, compruebe si el Depósito de agua está lleno. Si lo está, vacíelo y reinicie la secadora. Si no está lleno, reinicie la secadora directamente.
Cuando aparezca el icono de limpieza del filtro durante el funcionamiento, compruebe si el Filtro del tambor y el filtro situado detrás del Deflector del filtro inferior están obstruidos por pelusas. Si presentan acumulación de pelusas, límpielos y reinicie la secadora. Si no están obstruidos, reinicie la secadora directamente.

Problemas frecuentes y soluciones

Advertencia: las reparaciones de la secadora solo pueden ser realizadas por técnicos cualificados y autorizados.
Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial, compruebe si puede

solucionar el problema siguiendo las indicaciones de esta tabla y asegúrese de que está utilizando la secadora correctamente. Durante el periodo de garantía, el personal técnico podrá orientarle sobre las comprobaciones necesarias.

Problema	Solución
El Panel de control no muestra ningún contenido.	Compruebe que el Cable de alimentación esté conectado correctamente a la toma de corriente. Compruebe también que la secadora esté encendida.
La secadora no se inicia.	Compruebe que la Puerta esté correctamente cerrada. Compruebe que ha seleccionado un programa y que ha pulsado el botón Start/Pause.
La Puerta se abre automáticamente.	Mantenga pulsado el tirador de la Puerta para que el cierre de la puerta quede correctamente encajado. Compruebe que no ha introducido una cantidad excesiva de prendas.
Las prendas no se secan lo suficiente o el tiempo de secado es demasiado prolongado.	Limpie el Filtro del tambor y el filtro situado detrás del Deflector del filtro inferior. Seleccione un programa de secado adecuado y asegúrese de que la Cubierta del ventilador no esté obstruida.

Si no puede solucionar el problema, apague la secadora y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

7. Especificaciones técnicas

La ficha de información de este modelo está disponible en la base de datos europea de productos para el etiquetado energético (EPREL). Escanee el código QR del producto.

Referencia:	EU01_122339	EU01_122340
Nombre:	Bolero DressCode Dry 8970	Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Referencia:	EU01_122339	EU01_122340
Código QR		
Voltaje nominal	220-240V~	220-240V~
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz
Capacidad de carga (máx.)	8,0 kg	8,0 kg
Potencia nominal de entrada	600 W	600 W
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	130 g	130 g
Grado de protección	IPX4	IPX4
Clase de eficiencia energética	Clase C	Clase C

Referencia:	EU01_122341	EU01_122342
Nombre:	Bolero DressCode Dry 9970	Bolero DressCode Dry 9970 Steel
Código QR		
Voltaje nominal	220-240V~	220-240V~
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz
Capacidad de carga (máx.)	9,0 kg	9,0 kg
Potencia nominal de entrada	700 W	700 W

Referencia:	EU01_122341	EU01_122342
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	130 g	130 g
Grado de protección	IPX4	IPX4
Clase de eficiencia energética	Clase C	Clase C

IMPORTANTE: Para mejorar la calidad del secador, las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.
IMPORTANTE: Los valores declarados se han obtenido en un entorno de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales y del uso de la secadora.


ATENCIÓN:

(Estos datos están sujetos a cambios de Normativa).

1. Refrigerante: riesgo de incendio/riesgo de envenenamiento/riesgo de daños materiales y daños al aparato. El aparato contiene refrigerante que, aunque es respetuoso con el medio ambiente, es inflamable R290. Si no lo desecha correctamente, puede provocar un incendio o una intoxicación. Deseche el aparato correctamente y no dañe las tuberías del circuito de refrigeración.

- Tipo de refrigerante: R290
- Cantidad de gas: 130 g
- ODP (potencial de agotamiento de la capa de ozono): 0
- GWP (potencial de calentamiento global): 3

1. Peligro de explosión o incendio. Retire los encendedores y fósforos de los bolsillos.
2. No coloque la secadora cerca de fuegos abiertos y fuentes de ignición.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

9. Ficha técnica

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad asignada del programa eco, en intervalos de 0,5 kg (c)	kg	8,0
Consumo de energía del programa eco con carga completa (E_{dry})	kWh/ciclo de secado	1,60
Consumo de energía del programa eco con carga parcial ($E_{dry½}$)	kWh/ciclo de secado	0,84
Consumo de energía ponderado del programa eco (E_{tC})	kWh/ciclo de secado	1,02
Consumo normalizado de energía del programa eco (SE_C)	kWh/ciclo de secado	1,70
Índice de eficiencia energética (IEE)	—	60,0
Duración del programa eco con carga completa (T_{dry})	h:min	3:40
Duración del programa eco con carga parcial ($T_{dry½}$)	h:min	2:00
Duración ponderada del programa eco (T_t)	h:min	2:24
Eficiencia media de condensación del programa eco con carga completa (C_{dry}) (si procede)	%	82
Eficiencia media de condensación del programa eco con carga parcial ($C_{dry½}$) (si procede)	%	82
Eficiencia ponderada de la condensación del programa eco (C_t) (si procede)	%	82
Ruido acústico aéreo emitido durante el programa eco	dB(A) con respecto a 1 pW	66
Consumo de energía en modo apagado (P_o) (si procede)	W	0,50
Consumo de energía en modo preparado (P_{sm}) (si procede)	W	No aplicable

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

¿Incluye el modo preparado la visualización de información?	—	No aplicable
Consumo de energía en modo preparado en red (P_{nsm}) (si procede)	W	No aplicable
Consumo de energía en inicio aplazado (P_{ds}) (si procede)	W	2,00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

PARÁMETRO	**UNIDAD**	**VALOR**
Capacidad asignada del programa eco, en intervalos de 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consumo de energía del programa eco con carga completa (E_{dry})	kWh/ciclo de secado	1,77
Consumo de energía del programa eco con carga parcial ($E_{dry½}$)	kWh/ciclo de secado	0,89
Consumo de energía ponderado del programa eco (E_{tC})	kWh/ciclo de secado	1,10
Consumo normalizado de energía del programa eco (SE_C)	kWh/ciclo de secado	1,84
Índice de eficiencia energética (IEE)	—	59,8
Duración del programa eco con carga completa (T_{dry})	h:min	4:00
Duración del programa eco con carga parcial ($T_{dry½}$)	h:min	2:10
Duración ponderada del programa eco (T_t)	h:min	2:36

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

Eficiencia media de condensación del programa eco con carga completa (C_{dry}) (si procede)	%	82
Eficiencia media de condensación del programa eco con carga parcial ($C_{dry½}$) (si procede)	%	82
Eficiencia ponderada de la condensación del programa eco (C_t) (si procede)	%	82
Ruido acústico aéreo emitido durante el programa eco	dB(A) con respecto a 1 pW	66
Consumo de energía en modo desactivado (P_o) (si procede)	W	0,50
Consumo de energía en modo preparado (P_{sm}) (si procede)	W	No aplicable
¿El modo preparado incluye la visualización de información?	—	No aplicable
Consumo de energía en modo preparado en red (P_{nsm}) (si procede)	W	No aplicable
Consumo de energía en inicio aplazado (P_{ds}) (si procede)	W	2,00

Puede encontrar la información relacionada con la eficiencia energética en la base de datos pública de la Comisión Europea EPREL:

1. Abra la página de inicio de la base de datos EPREL. https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers
2. Busque por la referencia del modelo

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Declaración UE de conformidad simplificada

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parts and Components

Figure 1

1. Power cord
2. Control panel
3. Door
4. Fan cover
5. Lower filter baffle
6. Drum filter
7. Drum
8. Water tank

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before Use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, ensure all elements are recycled correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Product
- Shoe rack
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number, to maintain proper traceability of your equipment in case you request assistance.

3. Installation

3.1. Dryer Installation

1. It is recommended to install the dryer near the washing machine to facilitate the transfer of garments after washing and spinning.
2. To prevent dust accumulation from obstructing the Fan cover, do not install the dryer in dusty places.

3. Remove all packaging material from the dryer before installing it. Place it on a firm, level surface. Do not place it on carpets, unstable surfaces, or stands. Fig. 2
4. During installation, adjust the feet to level the dryer. Do not place fluffy carpets or wooden slats between the feet and the floor to cover the existing gap, as they could interfere with the appliance's operation.
5. Maintain a minimum distance of 5 cm between the dryer and walls or other furniture.

3.2. Level Adjustment

Adjust the feet to place the dryer in a horizontal position. Fig. 3

1. You can adjust the height of the feet by rotating them.
2. You can also use tools to adjust the height of the dryer's feet.

Note: use a screwdriver with a diameter smaller than 4.5 mm to adjust the feet.

3.3. Electrical Connection

1. Ensure that the electrical supply meets the requirements indicated on the dryer's rating plate.
2. Do not use power strips or universal sockets for a secondary connection.

3.4. Accessory Installation

Install accessories only when necessary. The dryer can be used normally without accessories.

3.4.1. External Drain Hose Installation

Fig. 4
Install the external drain hose when necessary. If you do not install it, use the Water tank.

1. Pull down the upper drain hose.
2. Connect the upper drain hose to the external drain hose.
3. Secure the external drain hose to the retaining clip.
4. Place the external drain hose in a sink or floor drain. Do not bend the external drain hose. You can secure the drain hose to the tap with a string or cable tie to prevent it from moving and causing spills or water accumulation.

Attention: ensure that the entire drain hose is free of obstructions.

3.4.2. Shoe Rack Installation

Fig. 5
Install the metal rack when you are going to use the corresponding procedure for the rack.

1. Place the metal rack on the Drum filter.
2. Fit its ends into the front bracket slots, as shown in the illustration.

Legend for Figure 5:

a. Bracket slot
b. Drum filter

3.5 Preparation before first use

Note: after transporting the dryer, keep it in an upright position for more than 2 hours before using it. Before first use, clean the Drum with soft cloths.

1. Place some soft cloths in the Drum.
2. Connect the Power cord to the power outlet and press the Power button.
3. Select the Timing drying program and press the Start/Pause button.
4. When the program finishes, clean the filters according to the instructions in the Cleaning and maintenance section.

Warning: during the dryer's operation, the compressor and drain pump may generate some sounds. This is normal.

4. Operation

4.1 Quick Start

Note: before using the dryer, ensure it has been installed correctly according to the installation instructions.

Step 1. Preparing the laundry

1. Connect the Power cord to a power outlet.
2. Place the garments in the Drum.
3. Close the Door.

Step 2. Starting the drying

1. Turn on the dryer.
2. Select the program.
3. Adjust the necessary parameters or functions.
4. Press the start button.

Step 3. Drying completion

When the drying cycle finishes, the dryer will emit an acoustic signal or display the message “End” on the screen. Then:

1. Open the Door and remove the garments.
2. Remove the Water tank.
3. Empty the water from the Water tank.
4. Clean the filters. The dryer has two filters.
5. Turn off the dryer.

Notes:

- If the power outlet has a switch, press it directly to disconnect the power.
- To empty the Water tank, pour the water directly, without opening any other parts.

4.2 Control Panel

Fig. 6

a. On/off touch icon
b. Start/pause touch icon
c. Delayed end touch icon
d. Child lock touch icon
e. Interior light touch icon
f. Anti-crease function touch icon
g. Time increase touch icon
h. Time decrease touch icon
i. ProCare special functions touch icon
j. Drying level indicator 2 (intense)
k. Drying level indicator 1 (intermediate)
l. Iron dry indicator
m. Drying level touch icon
n. Hair Removal function indicator
o. Refresh function indicator
p. Fluffy function indicator
q. Water Tank indicator
r. Filter cleaning indicator
s. Child lock indicator
t. Door lock indicator
u. Anti-crease function indicator
v. Interior light indicator

Control Panel and Operation

- **Power On/Off touch icon:** Press the Power On/Off touch icon (a) to turn the dryer on or off.
- **Start/Pause touch icon:** Press the Start/Pause touch icon (b) to start or pause the selected program.
  - **Add garments during the cycle:** During drying, press the Start/Pause touch icon (b) to pause the dryer. Wait until it is possible to open the Door and add additional garments.
- Warning: garments, the inside of the Drum, and the Door may be hot during or after the drying cycle.
- **Delay End:** Press the Delay End touch icon (c) to set the time until the drying cycle ends.
- **Child Lock:** Press and hold the Child Lock touch icon (d) for 3 seconds to activate or deactivate this function. When the child lock is activated, the child lock indicator (s) lights up. While this function is active, the touch icons will not respond to presses, except for the Power On/Off touch icon.

- **Interior Light:** Press the Interior Light touch icon (e) to turn the light inside the Drum on or off. When the interior light is on, the interior light indicator (v) lights up.
- **Anti-crease function:** Press the Anti-crease function touch icon (f) to activate or deactivate this function. The anti-crease function helps reduce wrinkle formation in garments after the drying cycle ends. When activated, the anti-crease function indicator (u) lights up. The anti-crease function lasts 180 minutes and activates periodically every 10 minutes.
- **Time Adjustment:** Press the Time Increase touch icon (g) or the Time Decrease touch icon (h) to adjust the drying time. The available adjustment range may vary depending on the selected program. In certain programs, it is not possible to modify the drying time.
- **Drying Level:** Press the Drying Level touch icon (m) to select the desired drying level. Available levels may vary depending on the selected program. The drying level indicators are as follows:
  - Iron Dry indicator (l): garments remain slightly damp to facilitate ironing.
  - Drying Level 1 indicator (k): intermediate drying level.
  - Drying Level 2 indicator (j): more intense drying level.

Note: the drying level cannot be selected in timed programs, such as Time Dry.

- **SpecialCare Functions:** Press this touch icon to activate one of the following additional functions:
  - **Hair Removal** (n): helps remove hair stuck to garments.
  - **Refresh** (o): refreshes garments and helps reduce accumulated odours when they do not need a full wash.
  - **Fluffy** (p): helps restore the fluffiness of filled garments.
- **Water Tank indicator:** When the Water Tank indicator (q) lights up, empty the Water tank before resuming the program.
- **Filter Cleaning indicator:** When the Filter Cleaning indicator (r) lights up, clean the filters.
- **Door Lock indicator:** The Door Lock indicator (t) lights up when the Door is locked during operation.
- **Program completion:** When the program finishes and no alarm has occurred, the message **End** will appear on the screen and the dryer will emit an acoustic signal. If no operation is performed for 5 minutes after the program ends, the dryer will activate the anti-crease function. When the anti-crease function ends, the dryer will automatically turn off. While the message **End** is displayed, opening the Door will put the dryer into the off state and it will emit an acoustic signal.

Programs

ECO: For drying cotton garments.
MIX: For cotton and synthetic fibre blend garments.
BEDDING: For bulky loads, such as sheets.
DOWN: For drying down-filled jackets and duvets.
DELICATE: For silk garments or other fabrics that cannot withstand high temperatures.
SPA CARE: For garments stored for a prolonged period that require sterilisation treatment.
TIME DRY: Timed drying program.
UNDERWEAR: Timed program for small intimate garments.

WARM: Timed program for warming garments.

Model Identifier	Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel	Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel
Program	Maximum load	
ECO	8.0 kg	9.0 kg
MIX	4.0 kg	4.5 kg
BEDDING	4.0 kg	4.5 kg
DOWN	1.5 kg	1.5 kg
DELICATE	3.0 kg	3.0 kg
SPA CARE	≤ 3.0 kg	≤ 3.0 kg
TIME DRY	--	--
UNDERWEAR	Small quantity	Small quantity
WARM	Small quantity	Small quantity

Notes:

- Select the appropriate program according to the type of garments and your needs. If the garments are not completely dry at the end of the program, select a timed drying program to continue drying.
- Timed programs do not automatically detect the moisture level of the garments. If the garments are still damp at the end of the program, repeat the cycle or adjust the drying time until they are completely dry.
- Large garments, such as sheets or curtains, may roll up during drying. If this occurs, stop the dryer, remove the garments, shake them out, and place them back in the Drum to continue drying.
- Before drying down-filled jackets, turn the garment inside out.
- The time displayed at the start of the program is the default time. During operation, ambient temperature and humidity, as well as the type and weight of the garments, may affect the cycle duration.
- While the dryer is operating, the humidity sensor detects the moisture in the garments and automatically adjusts the drying time. For this reason, the time displayed on the screen may increase or decrease; this behaviour is normal.

- When the timer icon is displayed, it means a timed program has been selected. The dryer will stop when the set operating time ends.

Dryer Use Recommendations

- Ensure that you have spun the garments before placing them in the dryer. The lower the moisture content of the garments, the shorter the drying time and the lower the power consumption.
- Shake out garments before placing them in the dryer. Close zippers, fasten buttons, and turn garments inside out to prevent zippers or buttons from making noise during drying.
- Clean the Drum filter before starting the dryer.
- Select the appropriate drying program according to the fabric type and the information indicated on the garment labels.
- For optimal drying results, sort garments before placing them in the dryer. As far as possible, do not dry garments of different thicknesses or with different moisture levels at the same time.
- For drying a small load, it is recommended to use the Timing drying program.
- Large garments, such as sheets, curtains, or other similar fabrics, may roll up during drying. If this occurs, pause the program, remove the garments, shake them out, and place them back in the Drum to continue drying.
- For tumble-dryer-safe garments, it is recommended to use fabric softener during washing.
- Some thick garments, such as jeans or large towels, may dry unevenly due to the fabric characteristics. If the garments are still damp at the end of the program, use the Timing drying program to adjust the drying time.

5. Cleaning and maintenance

Emptying the Water Tank

Fig. 7

1. Hold the Water tank with both hands and pull it out.
2. Empty the accumulated water from the Water tank.
3. Return the Water tank to its original position.

Warnings:

- Empty the Water tank after each use.
- If the Water tank fills up during the drying cycle, the program will pause and the corresponding indicator will light up on the screen. Empty the Water tank and press the Start/Pause button to resume the program.
- Condensed water is not suitable for consumption.
- Do not use the dryer without the Water tank installed.

Cleaning the Drum Filter

Fig. 8
Clean the filters after each use.

1. Open the Door.
2. Remove the Drum filter.
3. Open the Drum filter.
4. Clean the Drum filter.
5. Close the Drum filter again and return it to its original position.

To clean the filter:

1. Remove accumulated lint from the Drum filter and the ventilation area.
2. Rinse the filter under the tap or clean it with a soft brush.
3. Ensure that the Drum filter is completely dry before reinstalling it.

Warnings:

- Lint accumulation in the filters can obstruct air circulation, increase drying time, and increase power consumption.
- Do not use the dryer without the filters installed.
- Clean the filters after each use.

Cleaning the Heat Exchanger

Fig. 9
It is recommended to clean the heat exchanger once a month.

Warnings:

- Disconnect the Power cord from the power outlet before cleaning.
- Do not press the heat exchanger forcefully during cleaning, as this could damage it.

1. Open the Lower filter baffle, located in the lower left corner of the dryer.
2. Turn the knob and remove the lower filter.
3. Clean the heat exchanger with a soft brush.
4. After cleaning, return the lower filter, the knob, and the Lower filter baffle to their original positions.

Cleaning the Dryer

Fig. 10

Warnings:

- Disconnect the Power cord from the power outlet before cleaning.

- Use gloves during cleaning.
- To clean the exterior surfaces of the dryer, use a cloth dampened with clean water. The use of other products could damage the plastic surfaces or other components.
- Do not clean the dryer directly with a hose, tap, or pressure washer.

1. Prepare a cloth dampened with clean water.
2. Especially clean the inside of the Door.
3. Clean the sealing gasket located around the front support.
4. Clean the humidity sensor in the Drum, which consists of two metal plates.
5. Remove accumulated lint from the air duct.
6. Before using the dryer again, dry the cleaned areas with a soft cloth.

Note: the humidity sensor is located inside the Drum, below the collection opening.
Do not clean the Drum with corrosive detergents or scratch the humidity sensor.

6. Troubleshooting

Alarm Codes

Alarm Code	Cause of Alarm	Solution
OE	The Water tank is full or the drain pump has a malfunction.	Empty the Water tank. If the problem persists after emptying, contact the Official Technical Support Service.
dE	The Door is not closed or has not been closed completely.	Close the Door correctly. If the problem persists, contact the Official Technical Support Service.
LE	The filter has not been cleaned or the motor has a malfunction.	Clean the filters. If the problem persists after cleaning, contact the Official Technical Support Service.
HE	The compressor has a malfunction.	Turn off the dryer and contact the Official Technical Support Service.
tE1	The front air duct temperature has a malfunction.	Turn off the dryer and contact the Official Technical Support Service.
tE2	The condenser temperature has a malfunction.	Turn off the dryer and contact the Official Technical Support Service.

Alarm Code	Cause of Alarm	Solution
SE	The humidity sensor has a malfunction.	Turn off the dryer and contact the Official Technical Support Service.

Notes on Indicators

When the Water tank icon appears during operation, check if the Water tank is full. If it is, empty it and restart the dryer. If it is not full, restart the dryer directly.
When the filter cleaning icon appears during operation, check if the Drum filter and the filter located behind the Lower filter baffle are obstructed by lint. If there is lint accumulation, clean them and restart the dryer. If they are not obstructed, restart the dryer directly.

Frequent Problems and Solutions

Warning: dryer repairs can only be performed by qualified and authorised technicians.
Before contacting the Official Technical Support Service, check if you can solve the problem by following the instructions in this table and ensure that you are using the dryer correctly. During the warranty period, technical personnel can guide you on the necessary checks.

Problem	Solution
The Control panel does not display any content.	Check that the Power cord is correctly connected to the power outlet. Also check that the dryer is turned on.
The dryer does not start.	Check that the Door is correctly closed. Check that you have selected a program and pressed the Start/Pause button.
The Door opens automatically.	Press and hold the Door handle so that the door latch is correctly engaged. Check that you have not loaded an excessive amount of garments.
Garments do not dry sufficiently or drying time is too long.	Clean the Drum filter and the filter located behind the Lower filter baffle. Select an appropriate drying program and ensure that the Fan cover is not obstructed.

If you cannot solve the problem, turn off the dryer and contact the Official Technical Support Service.

7. Technical specifications

The information sheet for this model is available in the European product database for energy labelling (EPREL). Scan the product's QR code.

Reference:	EU01_122339	EU01_122340
Name:	Bolero DressCode Dry 8970	Bolero DressCode Dry 8970 Steel
QR Code		
Rated Voltage	220-240V~	220-240V~
Rated Frequency	50 Hz	50 Hz
Load Capacity (max.)	8,0 kg	8,0 kg
Rated Input Power	600 W	600 W
Refrigerant Type	R290	R290
Refrigerant Charge	130 g	130 g
Protection Class	IPX4	IPX4
Energy Efficiency Class	Class C	Class C

Reference:	EU01_122341	EU01_122342
Name:	Bolero DressCode Dry 9970	Bolero DressCode Dry 9970 Steel
QR Code		
Rated Voltage	220-240V~	220-240V~

Reference:	EU01_122341	EU01_122342
Rated Frequency	50 Hz	50 Hz
Load Capacity (max.)	9,0 kg	9,0 kg
Rated Input Power	700 W	700 W
Refrigerant Type	R290	R290
Refrigerant Charge	130 g	130 g
Protection Class	IPX4	IPX4
Energy Efficiency Class	Class C	Class C

IMPORTANT: To improve the quality of the dryer, technical specifications are subject to change without prior notice.
IMPORTANT: The declared values have been obtained in a laboratory environment in accordance with relevant standards. These values may vary depending on environmental conditions and dryer usage.


WARNING:

(These data are subject to regulatory changes.)

1. Refrigerant: risk of fire/risk of poisoning/risk of material damage and damage to the appliance. The appliance contains refrigerant which, although environmentally friendly, is flammable R290. If not disposed of correctly, it can cause a fire or poisoning. Dispose of the appliance correctly and do not damage the pipes of the refrigeration circuit.

- Refrigerant type: R290
- Gas quantity: 130 g
- ODP (Ozone Depletion Potential): 0
- GWP (Global Warming Potential): 3

1. Risk of explosion or fire. Remove lighters and matches from pockets.
2. Do not place the dryer near open flames and ignition sources.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. Technical Data Sheet

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

PARAMETER	UNIT	VALUE
Rated capacity of the eco programme, in 0.5 kg intervals (c)	kg	8,0
Energy consumption of the eco programme at full load (E_{dry})	kWh/drying cycle	1,60
Energy consumption of the eco programme at partial load ($E_{dry½}$)	kWh/drying cycle	0,84
Weighted energy consumption of the eco programme (E_{tC})	kWh/drying cycle	1,02
Normalised energy consumption of the eco programme (SE_C)	kWh/drying cycle	1,70
Energy Efficiency Index (EEI)	—	60,0
Programme duration of the eco programme at full load (T_{dry})	h:min	3:40
Programme duration of the eco programme at partial load ($T_{dry½}$)	h:min	2:00
Weighted programme duration of the eco programme (T_t)	h:min	2:24
Average condensation efficiency of the eco programme at full load (C_{dry}) (if applicable)	%	82
Average condensation efficiency of the eco programme at partial load ($C_{dry½}$) (if applicable)	%	82
Weighted condensation efficiency of the eco programme (C_t) (if applicable)	%	82

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Airborne acoustical noise emitted during the eco programme	dB(A) re 1 pW	66
Energy consumption in off mode (P_o) (if applicable)	W	0,50
Energy consumption in standby mode (P_{sm}) (if applicable)	W	Not applicable
Does standby mode include information display?	—	Not applicable
Energy consumption in networked standby mode (P_{nsm}) (if applicable)	W	Not applicable
Energy consumption in delayed start mode (P_{ds}) (if applicable)	W	2,00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

PARAMETER	UNIT	VALUE
Rated capacity of the eco programme, in 0.5 kg intervals (c)	kg	9,0
Energy consumption of the eco programme at full load (Edry)	kWh/ drying cycle	1,77
Energy consumption of the eco programme at partial load (Edry½)	kWh/ drying cycle	0,89
Weighted energy consumption of the eco programme (EtC)	kWh/ drying cycle	1,10

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

Normalised energy consumption of the eco programme (SEC)	kWh/ drying cycle	1,84
Energy Efficiency Index (EEI)	—	59,8
Programme duration of the eco programme at full load (Tdry)	h:min	4:00
Programme duration of the eco programme at partial load (Tdry½)	h:min	2:10
Weighted programme duration of the eco programme (Tt)	h:min	2:36
Average condensation efficiency of the eco programme at full load (Cdry) (if applicable)	%	82
Average condensation efficiency of the eco programme at partial load (Cdry½) (if applicable)	%	82
Weighted condensation efficiency of the eco programme (Ct) (if applicable)	%	82
Airborne acoustical noise emitted during the eco programme	dB(A) re 1 pW	66
Energy consumption in off mode (Po) (if applicable)	W	0,50
Energy consumption in standby mode (Psm) (if applicable)	W	Not applicable
Does standby mode include information display?	—	Not applicable
Energy consumption in networked standby mode (Pnsm) (if applicable)	W	Not applicable
Energy consumption in delayed start mode (Pds) (if applicable)	W	2,00

You can find energy efficiency related information in the European Commission's public EPREL database:

1. Open the EPREL database homepage. https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers

2. Search by model reference

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. Recycling of electrical and electronic appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by the local authorities.
For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or the corresponding batteries, the consumer should contact the local authorities.
You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

9. Warranty and Official Technical Support Service

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of product delivery, under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by specialised personnel.
If you detect an incident with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Support service at +34 96 321 07 28.

10. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed in whole or in part by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorisation of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Simplified EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European

Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Câble d'alimentation
2. Panneau de commande
3. Porte
4. Cache du ventilateur
5. Déflecteur du filtre inférieur
6. Filtre du tambour
7. Tambour
8. Réservoir d'eau

Remarque :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr afin de prévenir tout dommage à l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Support pour chaussures
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de pouvoir maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.

3. Installation

3.1. Installation du sèche-linge

1. Il est recommandé d'installer le sèche-linge près de la machine à laver pour faciliter le transfert des vêtements après le lavage et l'essorage.

2. Pour éviter que l'accumulation de poussière n'obstrue le Cache du ventilateur, n'installez pas le sèche-linge dans des endroits très poussiéreux.
3. Retirez tout le matériel d'emballage du sèche-linge avant de l'installer. Placez-le sur une surface ferme et nivelée. Ne le placez pas sur des tapis, des surfaces instables ou des supports. Fig. 2
4. Pendant l'installation, ajustez les pieds pour niveler le sèche-linge. Ne placez pas de tapis moelleux ou de lattes de bois entre les pieds et le sol pour couvrir l'espace existant, car cela pourrait interférer avec le fonctionnement de l'appareil.
5. Maintenez une distance minimale de 5 cm entre le sèche-linge et les murs ou autres meubles.

3.2. Réglage du niveau

Ajustez les pieds pour placer le sèche-linge en position horizontale. Fig. 3

1. Vous pouvez ajuster la hauteur des pieds en les tournant.
2. Vous pouvez également utiliser des outils pour ajuster la hauteur des pieds du sèche-linge.

Remarque : utilisez un tournevis d'un diamètre inférieur à 4,5 mm pour ajuster les pieds.

3.3. Raccordement électrique

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique du sèche-linge.
2. N'utilisez pas de multiprises ou de prises universelles pour effectuer un raccordement secondaire.

3.4. Installation des accessoires

Installez les accessoires uniquement lorsque cela est nécessaire. Le sèche-linge peut être utilisé normalement sans les accessoires.

3.4.1. Installation du tuyau de vidange externe

Fig. 4
Installez le tuyau de vidange externe si nécessaire. Si vous ne l'installez pas, utilisez le Réservoir d'eau.

1. Tirez le tuyau de vidange supérieur vers le bas.
2. Connectez le tuyau de vidange supérieur au tuyau de vidange externe.
3. Fixez le tuyau de vidange externe à la pince de fixation.
4. Placez le tuyau de vidange externe dans un évier ou un siphon de sol. Ne pliez pas le tuyau de vidange externe. Vous pouvez fixer le tuyau de vidange au robinet à l'aide d'une corde ou d'un collier de serrage pour éviter qu'il ne bouge et ne provoque des déversements ou des accumulations d'eau.

Attention : assurez-vous que tout le tuyau de vidange ne présente aucune obstruction.

3.4.2. Installation du support pour chaussures

Fig. 5
Installez le support métallique lorsque vous utilisez la procédure correspondante au support.

1. Placez le support métallique sur le Filtre du tambour.
2. Enclenchez ses extrémités dans les fentes du support avant, comme indiqué sur l'illustration.

Légende de la figure 5 :

a. Fente du support
b. Filtre du tambour

3.5 Préparation avant la première utilisation

Remarque : après avoir transporté le sèche-linge, maintenez-le en position verticale pendant plus de 2 heures avant de l'utiliser. Avant la première utilisation, nettoyez le Tambour avec des chiffons doux.

1. Introduisez des chiffons doux dans le Tambour.
2. Connectez le Câble d'alimentation à la prise de courant et appuyez sur le bouton Power.
3. Sélectionnez le programme Timing drying et appuyez sur le bouton Start/Pause.
4. Lorsque le programme est terminé, nettoyez les filtres conformément aux indications de la section Nettoyage et entretien.

Avertissement : pendant le fonctionnement du sèche-linge, le compresseur et la pompe de vidange peuvent générer des sons. Ceci est normal.

4. Fonctionnement

4.1 Démarrage rapide

Remarque : avant d'utiliser le sèche-linge, assurez-vous qu'il a été correctement installé conformément aux instructions d'installation.

Étape 1. Préparation des vêtements

1. Connectez le Câble d'alimentation à une prise de courant.
2. Introduisez les vêtements dans le Tambour.
3. Fermez la Porte.

Étape 2. Démarrage du séchage

1. Allumez le sèche-linge.
2. Sélectionnez le programme.
3. Ajustez les paramètres ou fonctions nécessaires.
4. Appuyez sur le bouton de démarrage.

Étape 3. Fin du séchage

Lorsque le cycle de séchage est terminé, le sèche-linge émet un signal sonore ou affiche le message « End » à l'écran. Ensuite :

1. Ouvrez la Porte et retirez les vêtements.
2. Retirez le Réservoir d'eau.
3. Videz l'eau du Réservoir d'eau.
4. Nettoyez les filtres. Le sèche-linge dispose de deux filtres.
5. Éteignez le sèche-linge.

Remarques :

- Si la prise de courant dispose d'un interrupteur, appuyez directement dessus pour couper l'alimentation.
- Pour vider le Réservoir d'eau, versez l'eau directement, sans ouvrir aucune autre pièce.

4.2 Panneau de commande

Fig. 6

a. Icône tactile marche/arrêt
b. Icône tactile démarrage/pause
c. Icône tactile fin différée
d. Icône tactile verrouillage enfant
e. Icône tactile lumière intérieure
f. Icône tactile de la fonction anti-froissage
g. Icône tactile d'augmentation du temps
h. Icône tactile de diminution du temps
i. Icône tactile des fonctions spéciales ProCare
j. Indicateur de niveau de séchage 2 (intense)
k. Indicateur de niveau de séchage 1 (intermédiaire)
l. Indicateur de séchage pour repassage
m. Icône tactile de niveau de séchage
n. Indicateur de la fonction Hair Removal
o. Indicateur de la fonction Refresh
p. Indicateur de la fonction Fluffy
q. Indicateur du Réservoir d'eau
r. Indicateur de nettoyage du filtre
s. Indicateur de verrouillage enfant
t. Indicateur de verrouillage de la Porte
u. Indicateur de la fonction anti-froissage
v. Indicateur de lumière intérieure

Panneau de commande et fonctionnement

- **Icône tactile marche/arrêt :** Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt (a) pour allumer ou éteindre le sèche-linge.
- **Icône tactile démarrage/pause :** Appuyez sur l'icône tactile démarrage/pause (b) pour démarrer ou mettre en pause le programme sélectionné.
  - **Ajouter des vêtements pendant le cycle :** Pendant le séchage, appuyez sur l'icône tactile démarrage/pause (b) pour mettre le sèche-linge en pause. Attendez qu'il soit possible d'ouvrir la Porte et introduisez les vêtements supplémentaires.
- Avertissement : les vêtements, l'intérieur du Tambour et la Porte peuvent être chauds pendant ou après le cycle de séchage.
- **Fin différée :** Appuyez sur l'icône tactile de fin différée (c) pour configurer le temps qui s'écoulera jusqu'à la fin du cycle de séchage.
- **Verrouillage enfant :** Maintenez l'icône tactile de verrouillage enfant (d) enfoncée pendant 3 secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque le verrouillage enfant est activé, l'indicateur de verrouillage enfant (s) s'allume. Tant que cette fonction est activée, les icônes tactiles ne répondront pas aux pressions, à l'exception de l'icône tactile marche/arrêt.
- **Lumière intérieure :** Appuyez sur l'icône tactile de lumière intérieure (e) pour allumer ou éteindre la lumière à l'intérieur du Tambour. Lorsque la lumière intérieure est allumée, l'indicateur de lumière intérieure (v) s'allume.
- **Fonction anti-froissage :** Appuyez sur l'icône tactile de la fonction anti-froissage (f) pour activer ou désactiver cette fonction. La fonction anti-froissage aide à réduire la formation de plis sur les vêtements après la fin du cycle de séchage. Lorsqu'elle est activée, l'indicateur de la fonction anti-froissage (u) s'allume. La fonction anti-froissage a une durée de 180 minutes et s'active périodiquement toutes les 10 minutes.
- **Réglage du temps :** Appuyez sur l'icône tactile d'augmentation du temps (g) ou l'icône tactile de diminution du temps (h) pour ajuster le temps de séchage. L'intervalle de réglage disponible peut varier selon le programme sélectionné. Dans certains programmes, il n'est pas possible de modifier le temps de séchage.
- **Niveau de séchage :** Appuyez sur l'icône tactile de niveau de séchage (m) pour sélectionner le niveau de séchage souhaité. Les niveaux disponibles peuvent varier selon le programme sélectionné. Les indicateurs de niveau de séchage sont les suivants :
  - Indicateur de séchage pour repassage (l) : les vêtements restent légèrement humides pour faciliter le repassage.
  - Indicateur de niveau de séchage 1 (k) : niveau de séchage intermédiaire.
  - Indicateur de niveau de séchage 2 (j) : niveau de séchage plus intense.

Remarque : le niveau de séchage ne peut pas être sélectionné dans les programmes temporisés, comme Time Dry.

- **Fonctions SpecialCare :** Appuyez sur cette icône tactile pour activer l'une des fonctions supplémentaires suivantes :
  - **Hair Removal** (n) : aide à éliminer les poils adhérant aux vêtements.
  - **Refresh** (o) : rafraîchit les vêtements et aide à réduire les odeurs accumulées lorsqu'ils n'ont pas besoin d'un lavage complet.
  - **Fluffy** (p) : aide à restaurer le gonflant des vêtements rembourrés.

- **Indicateur du Réservoir d'eau :** Lorsque l'indicateur du Réservoir d'eau (q) s'allume, videz le Réservoir d'eau avant de reprendre le programme.
- **Indicateur de nettoyage du filtre :** Lorsque l'indicateur de nettoyage du filtre (r) s'allume, nettoyez les filtres.
- **Indicateur de verrouillage de la Porte :** L'indicateur de verrouillage de la Porte (t) s'allume lorsque la Porte est verrouillée pendant le fonctionnement.
- **Fin du programme :** Lorsque le programme est terminé et qu'aucune alarme ne s'est produite, le message **End** apparaîtra à l'écran et le sèche-linge émettra un signal sonore. Si aucune opération n'est effectuée pendant les 5 minutes suivant la fin du programme, le sèche-linge activera la fonction anti-froissage. Lorsque la fonction anti-froissage est terminée, le sèche-linge s'éteint automatiquement. Tant que le message **End** est affiché, en ouvrant la Porte, le sèche-linge passera à l'état d'arrêt et émettra un signal sonore.

Programmes

ECO : Pour sécher les vêtements en coton.
MIX : Pour les vêtements en mélange de coton et de fibres synthétiques.
BEDDING : Pour les charges volumineuses, comme les draps.
DOWN : Pour sécher les vestes et couettes garnies de duvet.
DELICATE : Pour les vêtements en soie ou autres tissus qui ne supportent pas les températures élevées.
SPA CARE : Pour les vêtements stockés pendant une longue période qui nécessitent un traitement de stérilisation.
TIME DRY : Programme de séchage temporisé.
UNDERWEAR : Programme temporisé pour les sous-vêtements de petite taille.
WARM : Programme temporisé pour chauffer les vêtements.

Identifiant du modèle	Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel	Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel
Programme	Charge maximale	
ECO	8,0 kg	9,0 kg
MIX	4,0 kg	4,5 kg
BEDDING	4,0 kg	4,5 kg
DOWN	1,5 kg	1,5 kg
DELICATE	3,0 kg	3,0 kg
SPA CARE	≤ 3,0 kg	≤ 3,0 kg

Identifiant du modèle	Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel	Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel
TIME DRY	--	--
UNDERWEAR	Petite quantité	Petite quantité
WARM	Petite quantité	Petite quantité

Remarques :

- Sélectionnez le programme approprié en fonction du type de vêtements et de vos besoins. Si les vêtements ne sont pas complètement secs à la fin du programme, sélectionnez un programme de séchage temporisé pour continuer le séchage.
- Les programmes temporisés ne détectent pas automatiquement le degré d'humidité des vêtements. Si les vêtements sont encore humides à la fin du programme, répétez le cycle ou ajustez le temps de séchage jusqu'à ce qu'ils soient complètement secs.
- Les grands articles, tels que les draps ou les rideaux, peuvent s'enrouler pendant le séchage. Si cela se produit, arrêtez le sèche-linge, retirez les vêtements, secouez-les et réintroduisez-les dans le Tambour pour continuer le séchage.
- Avant de sécher des vestes garnies de duvet, retournez le vêtement.
- Le temps affiché au début du programme est le temps par défaut. Pendant le fonctionnement, la température et l'humidité ambiantes, ainsi que le type et le poids des vêtements, peuvent affecter la durée du cycle.
- Pendant que le sèche-linge est en fonctionnement, le capteur d'humidité détecte l'humidité des vêtements et ajuste automatiquement le temps de séchage. Pour cette raison, le temps affiché à l'écran peut augmenter ou diminuer ; ce comportement est normal.
- Lorsque l'icône du minuteur s'affiche, cela signifie qu'un programme temporisé a été sélectionné. Le sèche-linge s'arrêtera à la fin du temps de fonctionnement défini.

Recommandations d'utilisation du sèche-linge

- Assurez-vous d'avoir essoré les vêtements avant de les introduire dans le sèche-linge. Moins les vêtements sont humides, moins le temps de séchage et la consommation électrique seront élevés.
- Secouez les vêtements avant de les introduire dans le sèche-linge. Fermez les fermetures éclair, boutonnez les boutons et retournez les vêtements pour éviter que les fermetures éclair ou les boutons ne génèrent du bruit pendant le séchage.
- Nettoyez le Filtre du tambour avant de mettre le sèche-linge en marche.
- Sélectionnez le programme de séchage approprié en fonction du type de tissu et des informations indiquées sur les étiquettes des vêtements.

- Pour obtenir un résultat de séchage optimal, triez les vêtements avant de les introduire dans le sèche-linge. Dans la mesure du possible, ne séchez pas en même temps des vêtements d'épaisseurs différentes ou avec des niveaux d'humidité différents.
- Pour sécher une petite charge, il est recommandé d'utiliser le programme Timing drying.
- Les vêtements de grande taille, comme les draps, les rideaux ou d'autres tissus similaires, peuvent s'enrouler pendant le séchage. Si cela se produit, mettez le programme en pause, retirez les vêtements, secouez-les et réintroduisez-les dans le Tambour pour continuer le séchage.
- Pour les vêtements adaptés au sèche-linge, il est recommandé d'utiliser un adoucissant pendant le lavage.
- Certains vêtements épais, comme les jeans ou les grandes serviettes, peuvent sécher de manière inégale en raison des caractéristiques du tissu. Si les vêtements sont encore humides à la fin du programme, utilisez le programme Timing drying pour ajuster le temps de séchage.

5. Nettoyage et entretien

Vidange du Réservoir d'eau

Fig. 7

1. Saisissez le Réservoir d'eau avec les deux mains et retirez-le.
2. Videz l'eau accumulée dans le Réservoir d'eau.
3. Replacez le Réservoir d'eau dans sa position d'origine.

Avertissements :

- Videz le Réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Si le Réservoir d'eau se remplit pendant le cycle de séchage, le programme se mettra en pause et l'indicateur correspondant s'allumera à l'écran. Videz le Réservoir d'eau et appuyez sur le bouton Start/Pause pour reprendre le programme.
- L'eau condensée n'est pas potable.
- N'utilisez pas le sèche-linge sans le Réservoir d'eau installé.

Nettoyage du Filtre du tambour

Fig. 8

Nettoyez les filtres après chaque utilisation.

1. Ouvrez la Porte.
2. Retirez le Filtre du tambour.
3. Ouvrez le Filtre du tambour.
4. Nettoyez le Filtre du tambour.
5. Refermez le Filtre du tambour et replacez-le dans sa position d'origine.

Pour nettoyer le filtre :

1. Retirez les peluches accumulées dans le Filtre du tambour et dans la zone de ventilation.

2. Rincez le filtre sous le robinet ou nettoyez-le avec une brosse douce.
3. Assurez-vous que le Filtre du tambour est complètement sec avant de le réinstaller.

Avertissements :

- L'accumulation de peluches dans les filtres peut obstruer la circulation de l'air, augmenter le temps de séchage et accroître la consommation électrique.
- N'utilisez pas le sèche-linge sans les filtres installés.
- Nettoyez les filtres après chaque utilisation.

Nettoyage de l'échangeur de chaleur

Fig. 9
Il est recommandé de nettoyer l'échangeur de chaleur une fois par mois.

Avertissements :

- Débranchez le Câble d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer le nettoyage.
- N'appuyez pas fortement sur l'échangeur de chaleur pendant le nettoyage, car cela pourrait l'endommager.

1. Ouvrez le Déflecteur du filtre inférieur, situé dans le coin inférieur gauche du sèche-linge.
2. Tournez la poignée et retirez le filtre inférieur.
3. Nettoyez l'échangeur de chaleur avec une brosse douce.
4. Après le nettoyage, replacez le filtre inférieur, la poignée et le Déflecteur du filtre inférieur dans leur position d'origine.

Nettoyage du sèche-linge

Fig. 10

Avertissements :

- Débranchez le Câble d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer le nettoyage.
- Utilisez des gants pendant le nettoyage.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures du sèche-linge, utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau propre. L'utilisation d'autres produits pourrait endommager les surfaces en plastique ou d'autres composants.
- Ne nettoyez pas le sèche-linge directement avec un tuyau, un robinet ou un équipement à eau sous pression.

1. Préparez un chiffon humidifié avec de l'eau propre.
2. Nettoyez particulièrement la partie intérieure de la Porte.
3. Nettoyez le joint d'étanchéité situé autour du support avant.
4. Nettoyez le capteur d'humidité du Tambour, formé de deux lames métalliques.

5. Retirez les peluches accumulées dans le conduit d'air.
6. Avant de réutiliser le sèche-linge, séchez les zones nettoyées avec un chiffon doux.

Remarque : le capteur d'humidité se trouve à l'intérieur du Tambour, sous l'ouverture de collecte.
Ne nettoyez pas le Tambour avec des détergents corrosifs et ne rayez pas le capteur d'humidité.

6. Dépannage

Codes d'alarme

Code d'alarme	Cause de l'alarme	Solution
OE	Le Réservoir d'eau est plein ou la pompe de vidange présente une anomalie.	Videz le Réservoir d'eau. Si le problème persiste après l'avoir vidé, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.
dE	La Porte n'est pas fermée ou n'a pas été complètement fermée.	Fermez correctement la Porte. Si le problème persiste, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.
LE	Le filtre n'a pas été nettoyé ou le moteur présente une anomalie.	Nettoyez les filtres. Si le problème persiste après les avoir nettoyés, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.
HE	Le compresseur présente une anomalie.	Éteignez le sèche-linge et contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.
tE1	La température du conduit d'air frontal présente une anomalie.	Éteignez le sèche-linge et contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.
tE2	La température du condenseur présente une anomalie.	Éteignez le sèche-linge et contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.
SE	Le capteur d'humidité présente une anomalie.	Éteignez le sèche-linge et contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.

Observations sur les indicateurs

Lorsque l'icône du Réservoir d'eau apparaît pendant le fonctionnement, vérifiez si le Réservoir

d'eau est plein. Si c'est le cas, videz-le et redémarrez le sèche-linge. S'il n'est pas plein, redémarrez le sèche-linge directement.
Lorsque l'icône de nettoyage du filtre apparaît pendant le fonctionnement, vérifiez si le Filtre du tambour et le filtre situé derrière le Déflecteur du filtre inférieur sont obstrués par des peluches. S'ils présentent une accumulation de peluches, nettoyez-les et redémarrez le sèche-linge. S'ils ne sont pas obstrués, redémarrez le sèche-linge directement.

Problèmes fréquents et solutions

Avertissement : les réparations du sèche-linge ne peuvent être effectuées que par des techniciens qualifiés et autorisés.
Avant de contacter le Service d'Assistance Technique Officiel, vérifiez si vous pouvez résoudre le problème en suivant les indications de ce tableau et assurez-vous que vous utilisez correctement le sèche-linge. Pendant la période de garantie, le personnel technique pourra vous orienter sur les vérifications nécessaires.

Problème	Solution
Le Panneau de commande n'affiche aucun contenu.	Vérifiez que le Câble d'alimentation est correctement connecté à la prise de courant. Vérifiez également que le sèche-linge est allumé.
Le sèche-linge ne démarre pas.	Vérifiez que la Porte est correctement fermée. Vérifiez que vous avez sélectionné un programme et que vous avez appuyé sur le bouton Start/Pause.
La Porte s'ouvre automatiquement.	Maintenez la poignée de la Porte enfoncée pour que la fermeture de la porte soit correctement enclenchée. Vérifiez que vous n'avez pas introduit une quantité excessive de vêtements.
Les vêtements ne sèchent pas suffisamment ou le temps de séchage est trop long.	Nettoyez le Filtre du tambour et le filtre situé derrière le Déflecteur du filtre inférieur. Sélectionnez un programme de séchage approprié et assurez-vous que le Cache du ventilateur n'est pas obstrué.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, éteignez le sèche-linge et contactez le Service d'Assistance Technique Officiel.

7. Spécifications techniques

La fiche d'information de ce modèle est disponible dans la base de données européenne des produits pour l'étiquetage énergétique (EPREL). Scannez le code QR du produit.

Référence :	EU01_122339	EU01_122340
Nom :	Bolero DressCode Dry 8970	Bolero DressCode Dry 8970 Steel
Code QR		
Tension nominale	220-240V~	220-240V~
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz
Capacité de charge (max.)	8,0 kg	8,0 kg
Puissance nominale d'entrée	600 W	600 W
Type de réfrigérant	R290	R290
Charge de réfrigérant	130 g	130 g
Degré de protection	IPX4	IPX4
Classe d'efficacité énergétique	Classe C	Classe C

Référence :	EU01_122341	EU01_122342
Nom :	Bolero DressCode Dry 9970	Bolero DressCode Dry 9970 Steel
Code QR		
Tension nominale	220-240V~	220-240V~
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz
Capacité de charge (max.)	9,0 kg	9,0 kg

Référence :	EU01_122341	EU01_122342
Puissance nominale d'entrée	700 W	700 W
Type de réfrigérant	R290	R290
Charge de réfrigérant	130 g	130 g
Degré de protection	IPX4	IPX4
Classe d'efficacité énergétique	Classe C	Classe C

IMPORTANT : Afin d'améliorer la qualité du sèche-linge, les spécifications techniques sont sujettes à modification sans préavis.
IMPORTANT : Les valeurs déclarées ont été obtenues dans un environnement de laboratoire conformément aux normes pertinentes. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions environnementales et de l'utilisation du sèche-linge.


ATTENTION :

(Ces données sont sujettes à des modifications réglementaires).

1. Réfrigérant : risque d'incendie/risque d'empoisonnement/risque de dommages matériels et de dommages à l'appareil. L'appareil contient un réfrigérant qui, bien que respectueux de l'environnement, est inflammable R290. S'il n'est pas éliminé correctement, il peut provoquer un incendie ou une intoxication. Éliminez l'appareil correctement et n'endommagez pas les tuyaux du circuit de réfrigération.

- Type de réfrigérant : R290
- Quantité de gaz : 130 g
- ODP (potentiel d'appauvrissement de la couche d'ozone) : 0
- GWP (potentiel de réchauffement global) : 3

1. Danger d'explosion ou d'incendie. Retirez les briquets et les allumettes des poches.
2. Ne placez pas le sèche-linge à proximité de flammes nues et de sources d'ignition.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. Fiche technique

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale du programme éco, par intervalles de 0,5 kg (c)	kg	8,0
Consommation d'énergie du programme éco à pleine charge (E_{dry})	kWh/cycle de séchage	1,60
Consommation d'énergie du programme éco à charge partielle ($E_{dry½}$)	kWh/cycle de séchage	0,84
Consommation d'énergie pondérée du programme éco (E_{tC})	kWh/cycle de séchage	1,02
Consommation d'énergie normalisée du programme éco (SE_C)	kWh/cycle de séchage	1,70
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	—	60,0
Durée du programme éco à pleine charge (T_{dry})	h:min	3:40
Durée du programme éco à charge partielle ($T_{dry½}$)	h:min	2:00
Durée pondérée du programme éco (T_t)	h:min	2:24
Efficacité moyenne de condensation du programme éco à pleine charge (C_{dry}) (le cas échéant)	%	82
Efficacité moyenne de condensation du programme éco à charge partielle ($C_{dry½}$) (le cas échéant)	%	82
Efficacité pondérée de la condensation du programme éco (C_t) (le cas échéant)	%	82
Bruit acoustique aérien émis pendant le programme éco	dB(A) par rapport à 1 pW	66
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o) (le cas échéant)	W	0,50

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Consommation d'énergie en mode veille (P_{sm}) (le cas échéant)	W	Non applicable
Le mode veille inclut-il l'affichage d'informations ?	—	Non applicable
Consommation d'énergie en mode veille en réseau (P_{nsm}) (le cas échéant)	W	Non applicable
Consommation d'énergie en mode départ différé (P_{ds}) (le cas échéant)	W	2,00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale du programme éco, par intervalles de 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consommation d'énergie du programme éco à pleine charge (E_{dry})	kWh/cycle de séchage	1,77
Consommation d'énergie du programme éco à charge partielle ($E_{dry½}$)	kWh/cycle de séchage	0,89
Consommation d'énergie pondérée du programme éco (E_{tC})	kWh/cycle de séchage	1,10
Consommation d'énergie normalisée du programme éco (SE_C)	kWh/cycle de séchage	1,84
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	—	59,8
Durée du programme éco à pleine charge (T_{dry})	h:min	4:00
Durée du programme éco à charge partielle ($T_{dry½}$)	h:min	2:10

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

Durée pondérée du programme éco (T_t)	h:min	2:36
Efficacité moyenne de condensation du programme éco à pleine charge (C_{dry}) (le cas échéant)	%	82
Efficacité moyenne de condensation du programme éco à charge partielle ($C_{dry½}$) (le cas échéant)	%	82
Efficacité pondérée de la condensation du programme éco (C_t) (le cas échéant)	%	82
Bruit acoustique aérien émis pendant le programme éco	dB(A) par rapport à 1 pW	66
Consommation d'énergie en mode arrêt (P_o) (le cas échéant)	W	0,50
Consommation d'énergie en mode veille (P_{sm}) (le cas échéant)	W	Non applicable
Le mode veille inclut-il l'affichage d'informations ?	—	Non applicable
Consommation d'énergie en mode veille en réseau (P_{nsm}) (le cas échéant)	W	Non applicable
Consommation d'énergie en mode départ différé (P_{ds}) (le cas échéant)	W	2,00

Vous pouvez trouver les informations relatives à l'efficacité énergétique dans la base de données publique de la Commission européenne EPREL :

1. Ouvrez la page d'accueil de la base de données EPREL. https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers
2. Recherchez par la référence du modèle

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

9. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

10. Copyright

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne pourra être, ni en partie ni en totalité, reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Déclaration UE de conformité simplifiée

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Netzkabel
2. Bedienfeld
3. Tür
4. Lüfterabdeckung
5. Deflektor des unteren Filters
6. Trommelfilter
7. Trommel
8. Wasserbehälter

Hinweis:
Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Produkt überein.

2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist mit einer Verpackung versehen, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Produkt
- Schuhhalter
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Installation

3.1. Installation des Wäschetrockners

1. Es wird empfohlen, den Wäschetrockner in der Nähe der Waschmaschine zu installieren, um das Umfüllen der Wäsche nach dem Waschen und Schleudern zu erleichtern.

2. Um zu verhindern, dass Staubansammlungen die Lüfterabdeckung blockieren, installieren Sie den Wäschetrockner nicht an staubigen Orten.
3. Entfernen Sie vor der Installation sämtliches Verpackungsmaterial vom Wäschetrockner. Stellen Sie ihn auf eine feste und ebene Fläche. Stellen Sie ihn nicht auf Teppiche, instabile Oberflächen oder Halterungen. Abb. 2
4. Passen Sie während der Installation die Füße an, um den Wäschetrockner auszurichten. Legen Sie keine flauschigen Teppiche oder Holzleisten zwischen die Füße und den Boden, um den vorhandenen Spalt abzudecken, da dies den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte.
5. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zwischen dem Wäschetrockner und Wänden oder anderen Möbeln ein.

3.2. Nivellierung

Stellen Sie die Füße ein, um den Wäschetrockner waagerecht zu positionieren. Abb. 3

1. Sie können die Höhe der Füße durch Drehen einstellen.
2. Sie können auch Werkzeuge verwenden, um die Höhe der Füße des Wäschetrockners einzustellen.

Hinweis: Verwenden Sie einen Schraubendreher mit einem Durchmesser von weniger als 4,5 mm, um die Füße einzustellen.

3.3. Elektrischer Anschluss

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Anforderungen des Typenschilds des Wäschetrockners entspricht.
2. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Universalsteckdosen für einen sekundären Anschluss.

3.4. Zubehörinstallation

Installieren Sie das Zubehör nur bei Bedarf. Der Wäschetrockner kann auch ohne Zubehör normal verwendet werden.

3.4.1. Installation des externen Ablaufschlauchs

Abb. 4
Installieren Sie den externen Ablaufschlauch bei Bedarf. Wenn Sie ihn nicht installieren, verwenden Sie den Wasserbehälter.

1. Ziehen Sie den oberen Ablaufschlauch nach unten heraus.
2. Verbinden Sie den oberen Ablaufschlauch mit dem externen Ablaufschlauch.
3. Befestigen Sie den externen Ablaufschlauch an der Halteklammer.
4. Legen Sie den externen Ablaufschlauch in ein Waschbecken oder einen Bodenablauf. Knicken Sie den externen Ablaufschlauch nicht. Sie können den Ablaufschlauch mit einer Schnur oder einem Kabelbinder am Wasserhahn befestigen, um ein Verrutschen und somit ein Verschütten oder eine Wasseransammlung zu vermeiden.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass der gesamte Ablaufschlauch frei von Verstopfungen ist.

3.4.2. Installation des Schuhhalters

Abb. 5
Installieren Sie den Metallhalter, wenn Sie das entsprechende Verfahren für den Halter verwenden.

1. Legen Sie den Metallhalter auf den Trommelfilter.
2. Rasten Sie seine Enden in die Schlitze des vorderen Halters ein, wie in der Abbildung gezeigt.

Legende zu Abbildung 5:

a. Halterungsschlitz
b. Trommelfilter

3.5 Vorbereitung vor dem ersten Gebrauch

Hinweis: Halten Sie den Wäschetrockner nach dem Transport länger als 2 Stunden aufrecht, bevor Sie ihn verwenden. Reinigen Sie die Trommel vor dem ersten Gebrauch mit weichen Tüchern.

1. Legen Sie einige weiche Tücher in die Trommel.
2. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an und drücken Sie die Taste Power.
3. Wählen Sie das Programm Timing drying und drücken Sie die Taste Start/Pause.
4. Reinigen Sie die Filter nach Beendigung des Programms gemäß den Anweisungen im Abschnitt Reinigung und Wartung.

Warnung: Während des Betriebs des Wäschetrockners können der Kompressor und die Ablaufpumpe Geräusche erzeugen. Dies ist normal.

4. Betrieb

4.1 Schnellstart

Hinweis: Stellen Sie vor der Verwendung des Wäschetrockners sicher, dass er gemäß den Installationsanweisungen korrekt installiert wurde.

Schritt 1. Vorbereitung der Wäsche

1. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
2. Legen Sie die Wäsche in die Trommel.
3. Schließen Sie die Tür.

Schritt 2. Starten des Trocknungsvorgangs

1. Schalten Sie den Wäschetrockner ein.
2. Wählen Sie das Programm.
3. Stellen Sie die erforderlichen Parameter oder Funktionen ein.
4. Drücken Sie die Starttaste.

Schritt 3. Beenden des Trocknungsvorgangs

Wenn der Trocknungszyklus beendet ist, gibt der Wäschetrockner ein akustisches Signal ab oder zeigt die Meldung „End“ auf dem Display an. Danach:

1. Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie die Wäsche.
2. Entnehmen Sie den Wasserbehälter.
3. Entleeren Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter.
4. Reinigen Sie die Filter. Der Wäschetrockner verfügt über zwei Filter.
5. Schalten Sie den Wäschetrockner aus.

Hinweise:

- Wenn die Steckdose über einen Schalter verfügt, drücken Sie diesen direkt, um die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Um den Wasserbehälter zu entleeren, gießen Sie das Wasser direkt aus, ohne andere Teile zu öffnen.

4.2 Bedienfeld

Abb. 6

a. Touch-Symbol Ein/Aus
b. Touch-Symbol Start/Pause
c. Touch-Symbol Zeitvorwahl
d. Touch-Symbol Kindersicherung
e. Touch-Symbol Innenbeleuchtung
f. Touch-Symbol Knitterschutzfunktion
g. Touch-Symbol Zeiterhöhung
h. Touch-Symbol Zeitreduzierung
i. Touch-Symbol für spezielle ProCare-Funktionen
j. Anzeige Trocknungsgrad 2 (intensiv)
k. Anzeige Trocknungsgrad 1 (mittel)
l. Anzeige Bügeltrocken
m. Touch-Symbol Trocknungsgrad
n. Anzeige der Funktion Hair Removal
o. Anzeige der Funktion Refresh
p. Anzeige der Funktion Fluffy
q. Anzeige Wassertank
r. Anzeige Filterreinigung
s. Anzeige Kindersicherung
t. Anzeige Türverriegelung
u. Anzeige Knitterschutzfunktion
v. Anzeige Innenbeleuchtung

Bedienfeld und Funktionen

- **Ein-/Aus-Touch-Symbol:** Drücken Sie das Ein-/Aus-Touch-Symbol (a), um den Wäschetrockner ein- oder auszuschalten.
- **Start-/Pause-Touch-Symbol:** Drücken Sie das Start-/Pause-Touch-Symbol (b), um das ausgewählte Programm zu starten oder zu pausieren.
  - **Wäsche während des Zyklus hinzufügen:** Drücken Sie während des Trocknens das Start-/Pause-Touch-Symbol (b), um den Wäschetrockner zu pausieren. Warten Sie, bis die Tür geöffnet werden kann, und legen Sie die zusätzliche Wäsche ein.
- Warnung: Die Wäsche, das Innere der Trommel und die Tür können während oder nach dem Trocknungszyklus heiß sein.
- **Verzögerte Fertigstellung:** Drücken Sie das Touch-Symbol für verzögerte Fertigstellung (c), um die Zeit einzustellen, bis der Trocknungszyklus beendet ist.
- **Kindersicherung:** Halten Sie das Touch-Symbol für Kindersicherung (d) 3 Sekunden lang gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, leuchtet die Kindersicherungsanzeige (s). Solange diese Funktion aktiviert ist, reagieren die Touch-Symbole nicht auf Berührungen, außer dem Ein-/Aus-Touch-Symbol.
- **Innenbeleuchtung:** Drücken Sie das Touch-Symbol für Innenbeleuchtung (e), um die Beleuchtung im Inneren der Trommel ein- oder auszuschalten. Wenn die Innenbeleuchtung eingeschaltet ist, leuchtet die Innenbeleuchtungsanzeige (v).
- **Knitterschutzfunktion:** Drücken Sie das Touch-Symbol für die Knitterschutzfunktion (f), um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Die Knitterschutzfunktion hilft, die Faltenbildung in der Wäsche nach Beendigung des Trocknungszyklus zu reduzieren. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet die Anzeige der Knitterschutzfunktion (u). Die Knitterschutzfunktion dauert 180 Minuten und wird alle 10 Minuten periodisch aktiviert.
- **Zeiteinstellung:** Drücken Sie das Touch-Symbol für Zeiterhöhung (g) oder das Touch-Symbol für Zeitverringerung (h), um die Trocknungszeit einzustellen. Der verfügbare Einstellbereich kann je nach ausgewähltem Programm variieren. Bei bestimmten Programmen ist es nicht möglich, die Trocknungszeit zu ändern.
- **Trocknungsgrad:** Drücken Sie das Touch-Symbol für Trocknungsgrad (m), um den gewünschten Trocknungsgrad auszuwählen. Die verfügbaren Stufen können je nach ausgewähltem Programm variieren. Die Anzeigen für den Trocknungsgrad sind wie folgt:
  - Bügeltrocken-Anzeige (l): Die Wäsche bleibt leicht feucht, um das Bügeln zu erleichtern.
  - Trocknungsgradanzeige 1 (k): Mittlerer Trocknungsgrad.
  - Trocknungsgradanzeige 2 (j): Intensiverer Trocknungsgrad.

Hinweis: Der Trocknungsgrad kann bei zeitgesteuerten Programmen, wie z. B. Time Dry, nicht ausgewählt werden.

- **SpecialCare-Funktionen:** Drücken Sie dieses Touch-Symbol, um eine der folgenden zusätzlichen Funktionen zu aktivieren:
  - **Hair Removal** (n): Hilft, an der Wäsche haftende Haare zu entfernen.
  - **Refresh** (o): Frische die Wäsche auf und hilft, angesammelte Gerüche zu reduzieren, wenn keine vollständige Wäsche erforderlich ist.
  - **Fluffy** (p): Hilft, die Flauschigkeit von gefüllten Kleidungsstücken wiederherzustellen.

- **Anzeige des Wasserbehälters:** Wenn die Anzeige des Wasserbehälters (q) aufleuchtet, entleeren Sie den Wasserbehälter, bevor Sie das Programm fortsetzen.
- **Filterreinigungsanzeige:** Wenn die Filterreinigungsanzeige (r) aufleuchtet, reinigen Sie die Filter.
- **Türverriegelungsanzeige:** Die Türverriegelungsanzeige (t) leuchtet auf, wenn die Tür während des Betriebs verriegelt ist.
- **Programmende:** Wenn das Programm beendet ist und kein Alarm aufgetreten ist, erscheint die Meldung **End** auf dem Display und der Wäschetrockner gibt ein akustisches Signal ab. Wenn innerhalb von 5 Minuten nach Programmende keine Bedienung erfolgt, aktiviert der Wäschetrockner die Knitterschutzfunktion. Nach Beendigung der Knitterschutzfunktion schaltet sich der Wäschetrockner automatisch aus. Während die Meldung **End** angezeigt wird, schaltet sich der Wäschetrockner beim Öffnen der Tür in den Aus-Zustand und gibt ein akustisches Signal ab.

Programme

ECO: Zum Trocknen von Baumwollkleidung.
MIX: Für Mischgewebe aus Baumwolle und Kunstfasern.
BEDDING: Für große Wäschemengen, wie z. B. Bettwäsche.
DOWN: Zum Trocknen von Daunenjacken und -decken.
DELICATE: Für Seidenkleidung oder andere Stoffe, die keine hohen Temperaturen vertragen.
SPA CARE: Für längere Zeit gelagerte Wäsche, die eine Sterilisationsbehandlung erfordert.
TIME DRY: Zeitgesteuertes Trocknungsprogramm.
UNDERWEAR: Zeitgesteuertes Programm für kleine Unterwäschestücke.
WARM: Zeitgesteuertes Programm zum Erwärmen der Wäsche.

Modellbezeichnung	**Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel**	**Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel**
Programm	Maximale Beladung	
ECO	8,0 kg	9,0 kg
MIX	4,0 kg	4,5 kg
BEDDING	4,0 kg	4,5 kg
DOWN	1,5 kg	1,5 kg
DELICATE	3,0 kg	3,0 kg
SPA CARE	≤ 3,0 kg	≤ 3,0 kg

Modellbezeichnung	Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel	Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel
TIME DRY	--	--
UNDERWEAR	Geringe Menge	Geringe Menge
WARM	Geringe Menge	Geringe Menge

Hinweise:

- Wählen Sie das geeignete Programm entsprechend der Art der Wäsche und Ihren Bedürfnissen. Wenn die Wäsche am Ende des Programms nicht vollständig trocken ist, wählen Sie ein zeitgesteuertes Trocknungsprogramm, um das Trocknen fortzusetzen.
- Zeitgesteuerte Programme erkennen den Feuchtigkeitsgrad der Wäsche nicht automatisch. Wenn die Wäsche am Ende des Programms noch feucht ist, wiederholen Sie den Zyklus oder passen Sie die Trocknungszeit an, bis sie vollständig trocken ist.
- Große Wäschestücke, wie z. B. Bettlaken oder Vorhänge, können sich während des Trocknens zusammenrollen. Wenn dies geschieht, halten Sie den Wäschetrockner an, entnehmen Sie die Wäsche, schütteln Sie sie aus und legen Sie sie wieder in die Trommel, um das Trocknen fortzusetzen.
- Bevor Sie Daunenjacken trocknen, drehen Sie das Kleidungsstück auf links.
- Die zu Beginn des Programms angezeigte Zeit ist die Standardzeit. Während des Betriebs können die Umgebungstemperatur und -feuchtigkeit sowie die Art und das Gewicht der Wäsche die Zyklusdauer beeinflussen.
- Während der Wäschetrockner in Betrieb ist, erkennt der Feuchtigkeitssensor die Feuchtigkeit der Wäsche und passt die Trocknungszeit automatisch an. Aus diesem Grund kann die auf dem Display angezeigte Zeit zu- oder abnehmen; dieses Verhalten ist normal.
- Wenn das Timer-Symbol angezeigt wird, bedeutet dies, dass ein zeitgesteuertes Programm ausgewählt wurde. Der Wäschetrockner stoppt nach Ablauf der eingestellten Betriebszeit.

Empfehlungen für die Verwendung des Wäschetrockners

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Wäsche vor dem Einlegen in den Wäschetrockner geschleudert haben. Je geringer die Restfeuchte der Wäsche, desto kürzer die Trocknungszeit und der Stromverbrauch.
- Schütteln Sie die Wäsche aus, bevor Sie sie in den Wäschetrockner legen. Schließen Sie Reißverschlüsse, knöpfen Sie Knöpfe zu und drehen Sie die Wäsche auf links, um zu vermeiden, dass Reißverschlüsse oder Knöpfe während des Trocknens Geräusche verursachen.
- Reinigen Sie den Trommelfilter, bevor Sie den Wäschetrockner in Betrieb nehmen.
- Wählen Sie das geeignete Trocknungsprogramm entsprechend der Stoffart und den Angaben auf den Wäscheetiketten.

- Um ein optimales Trocknungsergebnis zu erzielen, sortieren Sie die Wäsche, bevor Sie sie in den Wäschetrockner legen. Trocknen Sie möglichst keine Wäsche mit unterschiedlichen Dicken oder unterschiedlichen Feuchtigkeitsgraden gleichzeitig.
- Für kleine Wäschemengen wird empfohlen, das Programm Timing drying zu verwenden.
- Große Wäschestücke, wie z. B. Bettlaken, Vorhänge oder ähnliche Textilien, können sich während des Trocknens zusammenrollen. Wenn dies geschieht, pausieren Sie das Programm, nehmen Sie die Wäsche heraus, schütteln Sie sie aus und legen Sie sie wieder in die Trommel, um das Trocknen fortzusetzen.
- Für wäschetrocknergeeignete Textilien wird empfohlen, beim Waschen Weichspüler zu verwenden.
- Einige dicke Kleidungsstücke, wie z. B. Jeans oder große Handtücher, können aufgrund der Stoffeigenschaften ungleichmäßig trocknen. Wenn die Wäsche am Ende des Programms noch feucht ist, verwenden Sie das Programm Timing drying, um die Trocknungszeit anzupassen.

5. Reinigung und Wartung

Entleeren des Wasserbehälters

Abb. 7

1. Halten Sie den Wasserbehälter mit beiden Händen fest und ziehen Sie ihn heraus.
2. Entleeren Sie das im Wasserbehälter angesammelte Wasser.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in seine ursprüngliche Position ein.

Warnhinweise:

- Entleeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch.
- Wenn sich der Wasserbehälter während des Trocknungszyklus füllt, wird das Programm pausiert und die entsprechende Anzeige auf dem Display leuchtet auf. Entleeren Sie den Wasserbehälter und drücken Sie die Taste Start/Pause, um das Programm fortzusetzen.
- Das Kondenswasser ist nicht zum Verzehr geeignet.
- Verwenden Sie den Wäschetrockner nicht ohne installierten Wasserbehälter.

Reinigung des Trommelfilters

Abb. 8

Reinigen Sie die Filter nach jedem Gebrauch.

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entnehmen Sie den Trommelfilter.
3. Öffnen Sie den Trommelfilter.
4. Reinigen Sie den Trommelfilter.
5. Schließen Sie den Trommelfilter wieder und setzen Sie ihn in seine ursprüngliche Position ein.

Zur Reinigung des Filters:

1. Entfernen Sie die angesammelten Flusen aus dem Trommelfilter und dem Lüftungsbereich.
2. Spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste.
3. Stellen Sie sicher, dass der Trommelfilter vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Warnhinweise:

- Die Ansammlung von Flusen in den Filtern kann die Luftzirkulation behindern, die Trocknungszeit verlängern und den Stromverbrauch erhöhen.
- Verwenden Sie den Wäschetrockner nicht ohne installierte Filter.
- Reinigen Sie die Filter nach jedem Gebrauch.

Reinigung des Wärmetauschers

Abb. 9
Es wird empfohlen, den Wärmetauscher einmal im Monat zu reinigen.

Warnhinweise:

- Ziehen Sie das Netzkabel vor der Reinigung aus der Steckdose.
- Drücken Sie den Wärmetauscher während der Reinigung nicht mit Gewalt, da dies ihn beschädigen könnte.

1. Öffnen Sie den Deflektor des unteren Filters, der sich in der unteren linken Ecke des Wäschetrockners befindet.
2. Drehen Sie den Knopf und entnehmen Sie den unteren Filter.
3. Reinigen Sie den Wärmetauscher mit einer weichen Bürste.
4. Setzen Sie nach der Reinigung den unteren Filter, den Knopf und den Deflektor des unteren Filters wieder in ihre ursprüngliche Position ein.

Reinigung des Wäschetrockners

Abb. 10

Warnhinweise:

- Ziehen Sie das Netzkabel vor der Reinigung aus der Steckdose.
- Tragen Sie während der Reinigung Handschuhe.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen des Wäschetrockners ein mit sauberem Wasser befeuchtetes Tuch. Die Verwendung anderer Produkte könnte die Kunststoffoberflächen oder andere Komponenten beschädigen.
- Reinigen Sie den Wäschetrockner nicht direkt mit einem Schlauch, einem Wasserhahn oder einem Hochdruckreiniger.

1. Bereiten Sie ein mit sauberem Wasser befeuchtetes Tuch vor.
2. Reinigen Sie insbesondere die Innenseite der Tür.
3. Reinigen Sie die Dichtung um die vordere Halterung.
4. Reinigen Sie den Feuchtigkeitssensor der Trommel, der aus zwei Metallplatten besteht.
5. Entfernen Sie die angesammelten Flusen im Luftkanal.
6. Bevor Sie den Wäschetrockner wieder verwenden, trocknen Sie die gereinigten Bereiche mit einem weichen Tuch.

Hinweis: Der Feuchtigkeitssensor befindet sich im Inneren der Trommel, unterhalb der Sammelöffnung.
Reinigen Sie die Trommel nicht mit korrosiven Reinigungsmitteln und kratzen Sie nicht am Feuchtigkeitssensor.

6. Fehlerbehebung

Alarmcodes

Alarmcode	Alarmursache	Lösung
OE	Der Wasserbehälter ist voll oder die Ablaufpumpe weist eine Störung auf.	Entleeren Sie den Wasserbehälter. Wenn das Problem nach dem Entleeren weiterhin besteht, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.
dE	Die Tür ist nicht geschlossen oder nicht vollständig geschlossen.	Schließen Sie die Tür richtig. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.
LE	Der Filter wurde nicht gereinigt oder der Motor weist eine Störung auf.	Reinigen Sie die Filter. Wenn das Problem nach der Reinigung weiterhin besteht, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.
HE	Der Kompressor weist eine Störung auf.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.
tE1	Die Temperatur des vorderen Luftkanals weist eine Störung auf.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.

Alarmcode	Alarmursache	Lösung
tE2	Die Temperatur des Kondensators weist eine Störung auf.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.
SE	Der Feuchtigkeitssensor weist eine Störung auf.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.

Hinweise zu den Anzeigen

Wenn während des Betriebs das Symbol des Wasserbehälters erscheint, überprüfen Sie, ob der Wasserbehälter voll ist. Wenn ja, entleeren Sie ihn und starten Sie den Wäschetrockner neu. Wenn er nicht voll ist, starten Sie den Wäschetrockner direkt neu.
Wenn während des Betriebs das Symbol für die Filterreinigung erscheint, überprüfen Sie, ob der Trommelfilter und der Filter hinter dem Deflektor des unteren Filters durch Flusen verstopft sind. Wenn Flusenansammlungen vorhanden sind, reinigen Sie diese und starten Sie den Wäschetrockner neu. Wenn sie nicht verstopft sind, starten Sie den Wäschetrockner direkt neu.

Häufige Probleme und Lösungen

Warnung: Reparaturen am Wäschetrockner dürfen nur von qualifizierten und autorisierten Technikern durchgeführt werden.
Bevor Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie das Problem anhand der Anweisungen in dieser Tabelle beheben können und stellen Sie sicher, dass Sie den Wäschetrockner korrekt verwenden. Während der Garantiezeit kann Ihnen das technische Personal bei den erforderlichen Überprüfungen behilflich sein.

Problem	Lösung
Das Bedienfeld zeigt keinen Inhalt an.	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt an die Steckdose angeschlossen ist. Überprüfen Sie auch, ob der Wäschetrockner eingeschaltet ist.
Der Wäschetrockner startet nicht.	Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie, ob Sie ein Programm ausgewählt und die Taste Start/Pause gedrückt haben.

Problem	Lösung
Die Tür öffnet sich automatisch.	Halten Sie den Türgriff gedrückt, damit der Türverschluss richtig einrastet. Überprüfen Sie, ob Sie nicht zu viel Wäsche eingelegt haben.
Die Wäsche wird nicht ausreichend trocken oder die Trocknungszeit ist zu lang.	Reinigen Sie den Trommelfilter und den Filter hinter dem Deflektor des unteren Filters. Wählen Sie ein geeignetes Trocknungsprogramm und stellen Sie sicher, dass die Lüfterabdeckung nicht blockiert ist.

Wenn Sie das Problem nicht beheben können, schalten Sie den Wäschetrockner aus und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst.

7. Technische Daten

Das Informationsblatt zu diesem Modell ist in der europäischen Produktdatenbank für die Energieverbrauchskennzeichnung (EPREL) verfügbar. Scannen Sie den QR-Code des Produkts.

Referenz:	EU01_122339	EU01_122340
Name:	Bolero DressCode Dry 8970	Bolero DressCode Dry 8970 Steel
QR-Code		
Nennspannung	220-240V~	220-240V~
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz
Ladekapazität (max.)	8,0 kg	8,0 kg
Nennaufnahmeleistung	600 W	600 W
Kältemitteltyp	R290	R290
Kältemittelfüllmenge	130 g	130 g

Referenz:	EU01_122339	EU01_122340
Schutzart	IPX4	IPX4
Energieeffizienzklasse	Klasse C	Klasse C

Referenz:	EU01_122341	EU01_122342
Name:	Bolero DressCode Dry 9970	Bolero DressCode Dry 9970 Steel
QR-Code		
Nennspannung	220-240V~	220-240V~
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz
Ladekapazität (max.)	9,0 kg	9,0 kg
Nennaufnahmeleistung	700 W	700 W
Kältemitteltyp	R290	R290
Kältemittelfüllmenge	130 g	130 g
Schutzart	IPX4	IPX4
Energieeffizienzklasse	Klasse C	Klasse C

WICHTIG: Zur Verbesserung der Qualität des Trockners können die technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
WICHTIG: Die angegebenen Werte wurden in einer Laborumgebung gemäß den einschlägigen Normen ermittelt. Diese Werte können je nach Umgebungsbedingungen und Nutzung des Trockners variieren.

 ACHTUNG:

(Diese Angaben können sich aufgrund von Vorschriften ändern).

1. Kältemittel: Brandgefahr/Vergiftungsgefahr/Gefahr von Sachschäden und Geräteschäden. Das Gerät enthält Kältemittel, das zwar umweltfreundlich, aber brennbar ist (R290). Bei unsachgemäßer Entsorgung kann es zu Brand oder Vergiftung kommen. Entsorgen Sie das Gerät ordnungsgemäß und beschädigen Sie nicht die Rohre des Kühlkreislaufs.

- Kältemitteltyp: R290
- Gasmenge: 130 g
- ODP (Ozonabbaupotenzial): 0
- GWP (Treibhauspotenzial): 3

1. Explosions- oder Brandgefahr. Entfernen Sie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen.
2. Stellen Sie den Trockner nicht in die Nähe von offenem Feuer und Zündquellen.

Die technischen Spezifikationen können zur Verbesserung der Produktqualität ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Hergestellt in China | Entwickelt in Spanien

9. Technische Daten

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität des Eco-Programms, in 0,5-kg-Intervallen (c)	kg	8,0
Energieverbrauch des Eco-Programms bei voller Beladung (E_{dry})	kWh/Trocknungszyklus	1,60
Energieverbrauch des Eco-Programms bei Teilbeladung ($E_{dry½}$)	kWh/Trocknungszyklus	0,84
Gewichteter Energieverbrauch des Eco-Programms (E_{tC})	kWh/Trocknungszyklus	1,02

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Standardisierter Energieverbrauch des Eco-Programms (SE_C)	kWh/Trocknungszyklus	1,70
Energieeffizienzindex (EEI)	—	60,0
Dauer des Eco-Programms bei voller Beladung (T_{dry})	h:min	3:40
Dauer des Eco-Programms bei Teilbeladung ($T_{dry½}$)	h:min	2:00
Gewichtete Dauer des Eco-Programms (T_t)	h:min	2:24
Mittlere Kondensationseffizienz des Eco-Programms bei voller Beladung (C_{dry}) (falls zutreffend)	%	82
Mittlere Kondensationseffizienz des Eco-Programms bei Teilbeladung ($C_{dry½}$) (falls zutreffend)	%	82
Gewichtete Kondensationseffizienz des Eco-Programms (C_t) (falls zutreffend)	%	82
Luftschallemissionen während des Eco-Programms	dB(A) bezogen auf 1 pW	66
Energieverbrauch im Aus-Zustand (P_o) (falls zutreffend)	W	0,50
Energieverbrauch im Bereitschaftszustand (P_{sm}) (falls zutreffend)	W	Nicht zutreffend
Beinhaltet der Bereitschaftszustand die Anzeige von Informationen?	—	Nicht zutreffend
Energieverbrauch im vernetzten Bereitschaftszustand (P_{nsm}) (falls zutreffend)	W	Nicht zutreffend

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Energieverbrauch bei verzögertem Start (P_{ds}) (falls zutreffend)	W	2,00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität des Eco-Programms, in 0,5-kg-Intervallen (c)	kg	9,0
Energieverbrauch des Eco-Programms bei voller Beladung (E_{dry})	kWh/Trocknungszyklus	1,77
Energieverbrauch des Eco-Programms bei Teilbeladung ($E_{dry½}$)	kWh/Trocknungszyklus	0,89
Energieverbrauch des Eco-Programms bei Teilbeladung ($E_{dry½}$)	kWh/Trocknungszyklus	1,10
Standardisierter Energieverbrauch des Eco-Programms (SE_C)	kWh/Trocknungszyklus	1,84
Energieeffizienzindex (EEI)	—	59,8
Dauer des Eco-Programms bei voller Beladung (T_{dry})	h:min	4:00
Dauer des Eco-Programms bei Teilbeladung ($T_{dry½}$)	h:min	2:10
Gewichtete Dauer des Eco-Programms (T_t)	h:min	2:36
Mittlere Kondensationseffizienz des Eco-Programms bei voller Beladung (C_{dry}) (falls zutreffend)	%	82

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

Mittlere Kondensationseffizienz des Eco-Programms bei Teilbeladung ($C_{dry½}$) (falls zutreffend)	%	82
Gewichtete Kondensationseffizienz des Eco-Programms (C_t) (falls zutreffend)	%	82
Luftschallemissionen während des Eco-Programms	dB(A) bezogen auf 1 pW	66
Energieverbrauch im Aus-Zustand (P_o) (falls zutreffend)	W	0,50
Energieverbrauch im Bereitschaftszustand (P_{sm}) (falls zutreffend)	W	Nicht zutreffend
Beinhaltet der Bereitschaftszustand die Anzeige von Informationen?	—	Nicht zutreffend
Energieverbrauch im vernetzten Bereitschaftszustand (P_{nsm}) (falls zutreffend)	W	Nicht zutreffend
Energieverbrauch bei verzögertem Start (P_{ds}) (falls zutreffend)	W	2,00

Informationen zur Energieeffizienz finden Sie in der öffentlichen EPREL-Datenbank der Europäischen Kommission:

1. Öffnen Sie die Startseite der EPREL-Datenbank. https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers
2. Suchen Sie nach der Modellreferenz

Die technischen Daten können zur Verbesserung der Produktqualität ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.
Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Cecotec-Kundendienst unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

10. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches) verbreitet werden.

11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Cavo di alimentazione
2. Pannello di controllo
3. Oblò
4. Coperchio del ventilatore
5. Deflettore del filtro inferiore
6. Filtro del cesto
7. Cesto
8. Serbatoio dell'acqua

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio presenta un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se si dovesse trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi correttamente.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se mancasse qualcosa o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Prodotto
- Supporto per scarpe
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchio in caso di richiesta di assistenza.

3. Installazione

3.1. Installazione dell'asciugatrice

1. Si raccomanda di installare l'asciugatrice vicino alla lavatrice per facilitare il trasferimento dei capi dopo il lavaggio e la centrifuga.

2. Per evitare che l'accumulo di polvere ostruisca il Coperchio del ventilatore, non installare l'asciugatrice in luoghi con molta polvere.
3. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'asciugatrice prima di installarla. Posizionarla su una superficie solida e livellata. Non posizionarla su tappeti, superfici instabili né supporti. Fig. 2
4. Durante l'installazione, regolare i piedini per livellare l'asciugatrice. Non posizionare tappeti morbidi né listelli di legno tra i piedini e il pavimento per coprire lo spazio esistente, poiché potrebbero interferire con il funzionamento dell'apparecchio.
5. Mantenere una distanza minima di 5 cm tra l'asciugatrice e le pareti o altri mobili.

3.2. Regolazione del livello

Regolare i piedini per posizionare l'asciugatrice in posizione orizzontale. Fig. 3

1. È possibile regolare l'altezza dei piedini ruotandoli.
2. È anche possibile utilizzare strumenti per regolare l'altezza dei piedini dell'asciugatrice.

Nota: utilizzare un cacciavite con un diametro inferiore a 4,5 mm per regolare i piedini.

3.3. Collegamento elettrico

1. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica soddisfi i requisiti indicati sulla targhetta delle caratteristiche dell'asciugatrice.
2. Non utilizzare prolunghe né prese universali per effettuare un collegamento secondario.

3.4. Installazione degli accessori

Installare gli accessori unicamente quando necessario. L'asciugatrice può essere utilizzata normalmente senza gli accessori.

3.4.1. Installazione del tubo di scarico esterno

Fig. 4
Installare il tubo di scarico esterno quando necessario. Se non lo si installa, utilizzare il Serbatoio dell'acqua.

1. Estrarre verso il basso il tubo di scarico superiore.
2. Collegare il tubo di scarico superiore al tubo di scarico esterno.
3. Fissare il tubo di scarico esterno alla fascetta di fissaggio.
4. Posizionare il tubo di scarico esterno in un lavello o in uno scarico a pavimento. Non piegare il tubo di scarico esterno. È possibile fissare il tubo di scarico al rubinetto mediante una corda o una fascetta per evitare che si muova e provochi fuoriuscite o accumuli d'acqua.

Attenzione: assicurarsi che l'intero tubo di scarico non presenti ostruzioni.

3.4.2. Installazione del supporto per scarpe

Fig. 5
Installare il supporto metallico quando si intende utilizzare la procedura corrispondente al supporto.

1. Posizionare il supporto metallico sopra il Filtro del cesto.
2. Incastrare le sue estremità nelle fessure del supporto frontale, come mostrato nell'illustrazione.

Legenda della figura 5:

a. Fessura del supporto
b. Filtro del cesto

3.5 Preparazione prima del primo utilizzo

Nota: dopo aver trasportato l'asciugatrice, mantenerla in posizione verticale per più di 2 ore prima di utilizzarla. Prima del primo utilizzo, pulire il Cesto con panni morbidi.

1. Introdurre alcuni panni morbidi nel Cesto.
2. Collegare il Cavo di alimentazione alla presa di corrente e premere il pulsante Power.
3. Selezionare il programma Timing drying e premere il pulsante Start/Pause.
4. Quando il programma è terminato, pulire i filtri secondo le indicazioni del paragrafo Pulizia e manutenzione.

Avvertenza: durante il funzionamento dell'asciugatrice, il compressore e la pompa di scarico possono generare alcuni suoni. Questo è normale.

4. Funzionamento

4.1 Avvio rapido

Nota: prima di utilizzare l'asciugatrice, assicurarsi che sia stata installata correttamente in conformità con le istruzioni di installazione.

Passo 1. Preparazione dei capi

1. Collegare il Cavo di alimentazione a una presa di corrente.
2. Introdurre i capi nel Cesto.
3. Chiudere l'Oblò.

Passo 2. Avvio dell'asciugatura

1. Accendere l'asciugatrice.
2. Selezionare il programma.
3. Regolare i parametri o le funzioni necessarie.
4. Premere il pulsante di avvio.

Passo 3. Fine dell'asciugatura

Quando il ciclo di asciugatura è terminato, l'asciugatrice emetterà un segnale acustico o mostrerà il messaggio «End» sullo schermo. Quindi:

1. Aprire l'Oblò e rimuovere i capi.

2. Estrarre il Serbatoio dell'acqua.
3. Svuotare l'acqua dal Serbatoio dell'acqua.
4. Pulire i filtri. L'asciugatrice dispone di due filtri.
5. Spegnere l'asciugatrice.

Note:

- Se la presa di corrente dispone di interruttore, premerlo direttamente per scollegare l'alimentazione.
- Per svuotare il Serbatoio dell'acqua, versare l'acqua direttamente, senza aprire nessun'altra parte.

4.2 Pannello di controllo

Fig. 6

a. Icona touch di accensione/spegnimento
b. Icona touch di avvio/pausa
c. Icona touch di fine differita
d. Icona touch di blocco bambini
e. Icona touch di luce interna
f. Icona touch della funzione antipiega
g. Icona touch di aumento del tempo
h. Icona touch di diminuzione del tempo
i. Icona touch delle funzioni speciali ProCare
j. Indicatore di livello di asciugatura 2 (intenso)
k. Indicatore di livello di asciugatura 1 (intermedio)
l. Indicatore di asciugatura per ferro da stiro
m. Icona touch di livello di asciugatura
n. Indicatore della funzione Hair Removal
o. Indicatore della funzione Refresh
p. Indicatore della funzione Fluffy
q. Indicatore del Serbatoio dell'acqua
r. Indicatore di pulizia del filtro
s. Indicatore di blocco bambini
t. Indicatore di blocco dell'Oblò
u. Indicatore della funzione antipiega
v. Indicatore di luce interna

Pannello di controllo e funzionamento

- **Icona tattile di accensione/spegnimento:** Premere l'icona tattile di accensione/spegnimento (a) per accendere o spegnere l'asciugatrice.

- **Icona tattile di avvio/pausa:** Premere l'icona tattile di avvio/pausa (b) per avviare o mettere in pausa il programma selezionato.
  - **Aggiungere capi durante il ciclo:** Durante l'asciugatura, premere l'icona tattile di avvio/pausa (b) per mettere in pausa l'asciugatrice. Attendere che sia possibile aprire l'Oblò e introdurre i capi aggiuntivi.
- Avvertenza: i capi, l'interno del Cesto e l'Oblò possono essere caldi durante o dopo il ciclo di asciugatura.
- **Fine differita:** Premere l'icona tattile di fine differita (c) per configurare il tempo che trascorrerà fino alla fine del ciclo di asciugatura.
- **Blocco bambini:** Mantenere premuta l'icona tattile di blocco bambini (d) per 3 secondi per attivare o disattivare questa funzione. Quando il blocco bambini è attivato, si illumina l'indicatore di blocco bambini (s). Mentre questa funzione è attivata, le icone tattili non risponderanno alle pressioni, eccetto l'icona tattile di accensione/spegnimento.
- **Luce interna:** Premere l'icona tattile di luce interna (e) per accendere o spegnere la luce all'interno del Cesto. Quando la luce interna è accesa, si illumina l'indicatore di luce interna (v).
- **Funzione antipiega:** Premere l'icona tattile della funzione antipiega (f) per attivare o disattivare questa funzione. La funzione antipiega aiuta a ridurre la formazione di pieghe nei capi dopo la fine del ciclo di asciugatura. Quando è attivata, si illumina l'indicatore della funzione antipiega (u). La funzione antipiega ha una durata di 180 minuti e si attiva periodicamente ogni 10 minuti.
- **Regolazione del tempo:** Premere l'icona tattile di aumento del tempo (g) o l'icona tattile di diminuzione del tempo (h) per regolare il tempo di asciugatura. L'intervallo di regolazione disponibile può variare a seconda del programma selezionato. In determinati programmi, non è possibile modificare il tempo di asciugatura.
- **Livello di asciugatura:** Premere l'icona tattile di livello di asciugatura (m) per selezionare il livello di asciugatura desiderato. I livelli disponibili possono variare a seconda del programma selezionato. Gli indicatori di livello di asciugatura sono i seguenti:
  - Indicatore di asciugatura per ferro da stiro (l): i capi rimangono leggermente umidi per facilitare la stiratura.
  - Indicatore di livello di asciugatura 1 (k): livello di asciugatura intermedio.
  - Indicatore di livello di asciugatura 2 (j): livello di asciugatura più intenso.

Nota: il livello di asciugatura non può essere selezionato nei programmi a tempo, come Time Dry.

- **Funzioni SpecialCare:** Premere questa icona tattile per attivare una delle seguenti funzioni aggiuntive:
  - **Hair Removal** (n): aiuta a eliminare i peli attaccati ai capi.
  - **Refresh** (o): rinfresca i capi e aiuta a ridurre gli odori accumulati quando non necessitano di un lavaggio completo.
  - **Fluffy** (p): aiuta a recuperare la morbidezza dei capi imbottiti.
- **Indicatore del Serbatoio dell'acqua:** Quando si illumina l'indicatore del Serbatoio dell'acqua (q), svuotare il Serbatoio dell'acqua prima di riprendere il programma.

- **Indicatore di pulizia del filtro:** Quando si illumina l'indicatore di pulizia del filtro (r), pulire i filtri.
- **Indicatore di blocco dell'Oblò:** L'indicatore di blocco dell'Oblò (t) si illumina quando l'Oblò è bloccato durante il funzionamento.
- **Fine del programma:** Quando il programma è terminato e non si è verificato alcun allarme, apparirà il messaggio **End** sullo schermo e l'asciugatrice emetterà un segnale acustico. Se non viene eseguita alcuna operazione durante i 5 minuti successivi alla fine del programma, l'asciugatrice attiverà la funzione antipiega. Quando la funzione antipiega è terminata, l'asciugatrice si spegnerà automaticamente. Mentre viene mostrato il messaggio **End**, aprendo l'Oblò, l'asciugatrice passerà allo stato di spento ed emetterà un segnale acustico.

Programmi

ECO: Per asciugare capi in cotone.
MIX: Per capi in misto cotone e fibre sintetiche.
BEDDING: Per carichi voluminosi, come lenzuola.
DOWN: Per asciugare giacche e piumoni imbottiti di piumino.
DELICATE: Per capi in seta o altri tessuti che non resistono a temperature elevate.
SPA CARE: Per capi conservati per un periodo prolungato che richiedono un trattamento di sterilizzazione.
TIME DRY: Programma di asciugatura a tempo.
UNDERWEAR: Programma a tempo per capi intimi di piccole dimensioni.
WARM: Programma a tempo per riscaldare i capi.

Identificatore del modello	**Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel**	**Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel**
Programma	Carico massimo	
ECO	8,0 kg	9,0 kg
MIX	4,0 kg	4,5 kg
BEDDING	4,0 kg	4,5 kg
DOWN	1,5 kg	1,5 kg
DELICATE	3,0 kg	3,0 kg
SPA CARE	≤ 3,0 kg	≤ 3,0 kg
TIME DRY	--	--

Identificatore del modello	Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel	Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel
UNDERWEAR	Piccola quantità	Piccola quantità
WARM	Piccola quantità	Piccola quantità

Note:

- Selezionare il programma adeguato in base al tipo di capi e alle proprie esigenze. Se i capi non sono completamente asciutti al termine del programma, selezionare un programma di asciugatura a tempo per continuare l'asciugatura.
- I programmi a tempo non rilevano automaticamente il grado di umidità dei capi. Se i capi sono ancora umidi al termine del programma, ripetere il ciclo o regolare il tempo di asciugatura fino a quando non saranno completamente asciutti.
- I capi grandi, come lenzuola o tende, possono arrotolarsi durante l'asciugatura. Se ciò accade, fermare l'asciugatrice, rimuovere i capi, scuoterli e reintrodurli nel Cesto per continuare l'asciugatura.
- Prima di asciugare giacche imbottite di piumino, girare il capo.
- Il tempo mostrato all'inizio del programma è il tempo predefinito. Durante il funzionamento, la temperatura e l'umidità ambiente, così come il tipo e il peso dei capi, possono influenzare la durata del ciclo.
- Mentre l'asciugatrice è in funzione, il sensore di umidità rileva l'umidità dei capi e regola automaticamente il tempo di asciugatura. Per questo motivo, il tempo mostrato sullo schermo può aumentare o diminuire; questo comportamento è normale.
- Quando viene mostrata l'icona del timer, significa che è stato selezionato un programma a tempo. L'asciugatrice si fermerà al termine del tempo di funzionamento stabilito.

Raccomandazioni per l'uso dell'asciugatrice

- Assicurarsi di aver centrifugato i capi prima di introdurli nell'asciugatrice. Minore è l'umidità dei capi, minore sarà il tempo di asciugatura e il consumo elettrico.
- Scuotere i capi prima di introdurli nell'asciugatrice. Chiudere le cerniere, abbottonare i bottoni e girare i capi per evitare che cerniere o bottoni generino rumore durante l'asciugatura.
- Pulire il Filtro del cesto prima di avviare l'asciugatrice.
- Selezionare il programma di asciugatura adeguato in base al tipo di tessuto e alle informazioni indicate sulle etichette dei capi.
- Per ottenere un risultato di asciugatura ottimale, classificare i capi prima di introdurli nell'asciugatrice. Per quanto possibile, non asciugare contemporaneamente capi con spessori diversi o con diversi livelli di umidità.
- Per asciugare un carico piccolo, si raccomanda di utilizzare il programma Timing drying.

- I capi di grandi dimensioni, come lenzuola, tende o altri tessuti simili, possono arrotolarsi durante l'asciugatura. Se ciò accade, mettere in pausa il programma, estrarre i capi, scuoterli e reintrodurli nel Cesto per continuare l'asciugatura.
- Per i capi adatti all'asciugatrice, si raccomanda di utilizzare ammorbidente durante il lavaggio.
- Alcuni capi spessi, come jeans o asciugamani grandi, possono asciugarsi in modo non uniforme a causa delle caratteristiche del tessuto. Se i capi rimangono umidi al termine del programma, utilizzare il programma Timing drying per regolare il tempo di asciugatura.

5. Pulizia e manutenzione

Svuotamento del Serbatoio dell'acqua

Fig. 7

1. Afferrare il Serbatoio dell'acqua con entrambe le mani ed estrarlo.
2. Svuotare l'acqua accumulata nel Serbatoio dell'acqua.
3. Riposizionare il Serbatoio dell'acqua nella sua posizione originale.

Avvertenze:

- Svuotare il Serbatoio dell'acqua dopo ogni utilizzo.
- Se il Serbatoio dell'acqua si riempie durante il ciclo di asciugatura, il programma si metterà in pausa e si accenderà l'indicatore corrispondente sullo schermo. Svuotare il Serbatoio dell'acqua e premere il pulsante Start/Pause per riprendere il programma.
- L'acqua condensata non è adatta al consumo.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza il Serbatoio dell'acqua installato.

Pulizia del Filtro del cesto

Fig. 8

Pulire i filtri dopo ogni utilizzo.

1. Aprire l'Oblò.
2. Estrarre il Filtro del cesto.
3. Aprire il Filtro del cesto.
4. Pulire il Filtro del cesto.
5. Richiudere il Filtro del cesto e riposizionarlo nella sua posizione originale.

Per pulire il filtro:

1. Rimuovere la lanugine accumulata nel Filtro del cesto e nella zona di ventilazione.
2. Sciacquare il filtro sotto il rubinetto o pulirlo con una spazzola morbida.
3. Assicurarsi che il Filtro del cesto sia completamente asciutto prima di reinstallarlo.

Avvertenze:

- L'accumulo di lanugine nei filtri può ostruire la circolazione dell'aria, aumentare il tempo di asciugatura e incrementare il consumo elettrico.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza i filtri installati.
- Pulire i filtri dopo ogni utilizzo.

Pulizia dello scambiatore di calore

Fig. 9
Si raccomanda di pulire lo scambiatore di calore una volta al mese.

Avvertenze:
- Scollegare il Cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di eseguire la pulizia.
- Non premere lo scambiatore di calore con forza durante la pulizia, poiché potrebbe danneggiarlo.

1. Aprire il Deflettore del filtro inferiore, situato nell'angolo inferiore sinistro dell'asciugatrice.
2. Ruotare la manopola ed estrarre il filtro inferiore.
3. Pulire lo scambiatore di calore con una spazzola morbida.
4. Dopo la pulizia, riposizionare il filtro inferiore, la manopola e il Deflettore del filtro inferiore nella loro posizione originale.

Pulizia dell'asciugatrice

Fig. 10

Avvertenze:
- Scollegare il Cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di eseguire la pulizia.
- Utilizzare guanti durante la pulizia.
- Per pulire le superfici esterne dell'asciugatrice, utilizzare un panno inumidito con acqua pulita. L'uso di altri prodotti potrebbe danneggiare le superfici in plastica o altri componenti.
- Non pulire l'asciugatrice direttamente con un tubo, un rubinetto né un'attrezzatura ad acqua a pressione.

1. Preparare un panno inumidito con acqua pulita.
2. Pulire specialmente la parte interna dell'Oblò.
3. Pulire la guarnizione di tenuta situata intorno al supporto frontale.
4. Pulire il sensore di umidità del Cesto, formato da due lamine metalliche.
5. Rimuovere la lanugine accumulata nel condotto dell'aria.
6. Prima di riutilizzare l'asciugatrice, asciugare le zone pulite con un panno morbido.

Nota: il sensore di umidità si trova all'interno del Cesto, sotto l'apertura di raccolta.
Non pulire il Cesto con detergenti corrosivi né graffiare il sensore di umidità.

6. Risoluzione dei problemi

Codici di allarme

Codice di allarme	Causa dell'allarme	Soluzione
OE	Il Serbatoio dell'acqua è pieno o la pompa di scarico presenta un'anomalia.	Svuotare il Serbatoio dell'acqua. Se il problema persiste dopo averlo svuotato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.
dE	L'Oblò non è chiuso o non è stato chiuso completamente.	Chiudere correttamente l'Oblò. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.
LE	Il filtro non è stato pulito o il motore presenta un'anomalia.	Pulire i filtri. Se il problema persiste dopo averli puliti, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.
HE	Il compressore presenta un'anomalia.	Spegnere l'asciugatrice e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.
tE1	La temperatura del condotto dell'aria frontale presenta un'anomalia.	Spegnere l'asciugatrice e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.
tE2	La temperatura del condensatore presenta un'anomalia.	Spegnere l'asciugatrice e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.
SE	Il sensore di umidità presenta un'anomalia.	Spegnere l'asciugatrice e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.

Osservazioni sugli indicatori

Quando appare l'icona del Serbatoio dell'acqua durante il funzionamento, verificare se il Serbatoio dell'acqua è pieno. Se lo è, svuotarlo e riavviare l'asciugatrice. Se non è pieno, riavviare l'asciugatrice direttamente.
Quando appare l'icona di pulizia del filtro durante il funzionamento, verificare se il Filtro del cesto e il filtro situato dietro il Deflettore del filtro inferiore sono ostruiti da lanugine. Se presentano accumulo di lanugine, pulirli e riavviare l'asciugatrice. Se non sono ostruiti, riavviare l'asciugatrice direttamente.

Problemi frequenti e soluzioni

Avvertenza: le riparazioni dell'asciugatrice possono essere eseguite solo da tecnici qualificati e autorizzati.
Prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale, verificare se è possibile risolvere il problema seguendo le indicazioni di questa tabella e assicurarsi di utilizzare l'asciugatrice correttamente. Durante il periodo di garanzia, il personale tecnico potrà orientarvi sulle verifiche necessarie.

Problema	Soluzione
Il Pannello di controllo non mostra alcun contenuto.	Verificare che il Cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di corrente. Verificare anche che l'asciugatrice sia accesa.
L'asciugatrice non si avvia.	Verificare che l'Oblò sia correttamente chiuso. Verificare di aver selezionato un programma e di aver premuto il pulsante Start/Pause.
L'Oblò si apre automaticamente.	Mantenere premuta la maniglia dell'Oblò affinché la chiusura dell'oblò sia correttamente incastrata. Verificare di non aver introdotto una quantità eccessiva di capi.
I capi non si asciugano a sufficienza o il tempo di asciugatura è troppo prolungato.	Pulire il Filtro del cesto e il filtro situato dietro il Deflettore del filtro inferiore. Selezionare un programma di asciugatura adeguato e assicurarsi che il Coperchio del ventilatore non sia ostruito.

Se non è possibile risolvere il problema, spegnere l'asciugatrice e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale.

7. Specifiche tecniche

La scheda informativa di questo modello è disponibile nella banca dati europea dei prodotti per l'etichettatura energetica (EPREL). Scansionare il codice QR del prodotto.

Riferimento:	EU01_122339	EU01_122340
Nome:	Bolero DressCode Dry 8970	Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Riferimento:	EU01_122339	EU01_122340
Codice QR		
Tensione nominale	220-240V~	220-240V~
Frequenza nominale	50 Hz	50 Hz
Capacità di carico (max.)	8,0 kg	8,0 kg
Potenza nominale in ingresso	600 W	600 W
Tipo di refrigerante	R290	R290
Carica di refrigerante	130 g	130 g
Grado di protezione	IPX4	IPX4
Classe di efficienza energetica	Classe C	Classe C

Riferimento:	EU01_122341	EU01_122342
Nome:	Bolero DressCode Dry 9970	Bolero DressCode Dry 9970 Steel
Codice QR		
Tensione nominale	220-240V~	220-240V~
Frequenza nominale	50 Hz	50 Hz
Capacità di carico (max.)	9,0 kg	9,0 kg
Potenza nominale in ingresso	700 W	700 W

Riferimento:	EU01_122341	EU01_122342
Tipo di refrigerante	R290	R290
Carica di refrigerante	130 g	130 g
Grado di protezione	IPX4	IPX4
Classe di efficienza energetica	Classe C	Classe C

IMPORTANTE: Per migliorare la qualità dell'asciugatrice, le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.
IMPORTANTE: I valori dichiarati sono stati ottenuti in un ambiente di laboratorio in conformità con le norme pertinenti. Questi valori possono variare a seconda delle condizioni ambientali e dell'uso dell'asciugatrice.


ATTENZIONE:

(Questi dati sono soggetti a modifiche normative).

1. Refrigerante: rischio di incendio/rischio di avvelenamento/rischio di danni materiali e danni all'apparecchio. L'apparecchio contiene refrigerante che, sebbene sia rispettoso dell'ambiente, è infiammabile R290. Se non smaltito correttamente, può causare un incendio o un'intossicazione. Smaltire l'apparecchio correttamente e non danneggiare le tubazioni del circuito di refrigerazione.

- Tipo di refrigerante: R290
- Quantità di gas: 130 g
- ODP (potenziale di riduzione dell'ozono): 0
- GWP (potenziale di riscaldamento globale): 3

1. Pericolo di esplosione o incendio. Rimuovere accendini e fiammiferi dalle tasche.
2. Non posizionare l'asciugatrice vicino a fiamme libere e fonti di ignizione.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. Scheda tecnica

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Capacità nominale del programma eco, a intervalli di 0,5 kg (c)	kg	8,0
Consumo di energia del programma eco a pieno carico (E_{dry})	kWh/ciclo di asciugatura	1,60
Consumo di energia del programma eco a carico parziale ($E_{dry½}$)	kWh/ciclo di asciugatura	0,84
Consumo di energia ponderato del programma eco (E_{tC})	kWh/ciclo di asciugatura	1,02
Consumo energetico normalizzato del programma eco (SE_C)	kWh/ciclo di asciugatura	1,70
Indice di efficienza energetica (IEE)	—	60,0
Durata del programma eco a pieno carico (T_{dry})	h:min	3:40
Durata del programma eco a carico parziale ($T_{dry½}$)	h:min	2:00
Durata ponderata del programma eco (T_t)	h:min	2:24
Efficienza media di condensazione del programma eco a pieno carico (C_{dry}) (se applicabile)	%	82
Efficienza media di condensazione del programma eco a carico parziale ($C_{dry½}$) (se applicabile)	%	82
Efficienza ponderata della condensazione del programma eco (C_t) (se applicabile)	%	82
Rumore acustico aereo emesso durante il programma eco	dB(A) con rispetto a 1 pW	66
Consumo di energia in modalità spenta (P_o) (se applicabile)	W	0,50

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Consumo di energia in modalità stand-by (P_{sm}) (se applicabile)	W	Non applicabile
La modalità stand-by include la visualizzazione delle informazioni?	—	Non applicabile
Consumo di energia in modalità stand-by in rete (P_{nsm}) (se applicabile)	W	Non applicabile
Consumo di energia in avvio ritardato (P_{ds}) (se applicabile)	W	2,00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

PARAMETRO	**UNITÀ**	**VALORE**
Capacità nominale del programma eco, a intervalli di 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consumo di energia del programma eco a pieno carico (E_{dry})	kWh/ciclo di asciugatura	1,77
Consumo di energia del programma eco a carico parziale ($E_{dry½}$)	kWh/ciclo di asciugatura	0,89
Consumo di energia ponderato del programma eco (E_{tC})	kWh/ciclo di asciugatura	1,10
Consumo energetico normalizzato del programma eco (SE_C)	kWh/ciclo di asciugatura	1,84
Indice di efficienza energetica (IEE)	—	59,8
Durata del programma eco a pieno carico (T_{dry})	h:min	4:00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

Durata del programma eco a carico parziale ($T_{dry½}$)	h:min	2:10
Durata ponderata del programma eco (T_t)	h:min	2:36
Efficienza media di condensazione del programma eco a pieno carico (C_{dry}) (se applicabile)	%	82
Efficienza media di condensazione del programma eco a carico parziale ($C_{dry½}$) (se applicabile)	%	82
Efficienza ponderata della condensazione del programma eco (C_t) (se applicabile)	%	82
Rumore acustico aereo emesso durante il programma eco	dB(A) con rispetto a 1 pW	66
Consumo di energia in modalità spenta (P_O) (se applicabile)	W	0,50
Consumo di energia in modalità stand-by (P_{sm}) (se applicabile)	W	Non applicabile
La modalità stand-by include la visualizzazione delle informazioni?	—	Non applicabile
Consumo di energia in modalità stand-by in rete (P_{nsm}) (se applicabile)	W	Non applicabile
Consumo di energia in avvio ritardato (P_{ds}) (se applicabile)	W	2,00

È possibile trovare le informazioni relative all'efficienza energetica nel database pubblico della Commissione Europea EPREL:

1. Aprire la pagina iniziale del database EPREL. https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers
2. Cercare per riferimento del modello

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato di smaltire gli apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra contribuirà a proteggere l'ambiente.

9. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o si hanno domande, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

10. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà essere riprodotto, né in parte né nella sua totalità, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. Dichiarazione UE di conformità semplificata

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato in conformità con gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Cabo de alimentação
2. Painel de controlo
3. Porta
4. Tampa do ventilador
5. Defletor do filtro inferior
6. Filtro do tambor
7. Tambor
8. Depósito de água

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para prevenir danos no aparelho se precisar de o transportar no futuro. Se desejar desfazer-se da embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Suporte para sapatos
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. Instalação

3.1. Instalação da secadora

1. Recomenda-se instalar a secadora perto da máquina de lavar para facilitar o transporte das peças de roupa após a lavagem e a centrifugação.

2. Para evitar que a acumulação de pó obstrua a Tampa do ventilador, não instale a secadora em locais com muito pó.
3. Retire todo o material de embalagem da secadora antes de a instalar. Coloque-a sobre uma superfície firme e nivelada. Não a coloque sobre tapetes, superfícies instáveis nem suportes. Fig. 2
4. Durante a instalação, ajuste os pés para nivelar a secadora. Não coloque tapetes fofos nem ripas de madeira entre os pés e o chão para cobrir o espaço existente, pois poderiam interferir no funcionamento do aparelho.
5. Mantenha uma distância mínima de 5 cm entre a secadora e as paredes ou outros móveis.

3.2. Ajuste de nível

Ajuste os pés para colocar a secadora na posição horizontal. Fig. 3

1. Pode ajustar a altura dos pés girando-os.
2. Também pode utilizar ferramentas para ajustar a altura dos pés da secadora.

Nota: utilize uma chave de fendas com um diâmetro inferior a 4,5 mm para ajustar os pés.

3.3. Ligação elétrica

1. Certifique-se de que a alimentação elétrica cumpre os requisitos indicados na placa de características da secadora.
2. Não utilize extensões nem tomadas universais para realizar uma ligação secundária.

3.4. Instalação de acessórios

Instale os acessórios unicamente quando for necessário. A secadora pode ser utilizada com normalidade sem os acessórios.

3.4.1. Instalação da mangueira de drenagem externa

Fig. 4
Instale a mangueira de drenagem externa quando for necessário. Se não a instalar, utilize o Depósito de água.

1. Extraia para baixo o tubo de drenagem superior.
2. Ligue o tubo de drenagem superior à mangueira de drenagem externa.
3. Fixe a mangueira de drenagem externa à presilha de fixação.
4. Coloque a mangueira de drenagem externa num lava-loiças ou num ralo do chão. Não dobre a mangueira de drenagem externa. Pode prender a mangueira de drenagem à torneira com uma corda ou uma abraçadeira para evitar que se mova e provoque derrames ou acumulações de água.

Atenção: certifique-se de que toda a mangueira de drenagem não apresenta obstruções.

3.4.2. Instalação do suporte para sapatos

Fig. 5
Instale o suporte metálico quando for utilizar o procedimento correspondente ao suporte.

1. Coloque o suporte metálico sobre o Filtro do tambor.
2. Encaixe as suas extremidades nas ranhuras do suporte frontal, tal como se mostra na ilustração.

Legenda da figura 5:

a. Ranhura do suporte
b. Filtro do tambor

3.5 Preparação antes da primeira utilização

Nota: depois de transportar a secadora, mantenha-a na posição vertical durante mais de 2 horas antes de a utilizar. Antes da primeira utilização, limpe o Tambor com panos macios.

1. Introduza uns panos macios no Tambor.
2. Ligue o Cabo de alimentação à tomada de corrente e prima o botão Power.
3. Selecione o programa Timing drying e prima o botão Start/Pause.
4. Quando o programa terminar, limpe os filtros conforme as indicações do apartado Limpeza e manutenção.

Aviso: durante o funcionamento da secadora, o compressor e a bomba de drenagem podem gerar alguns sons. Isto é normal.

4. Funcionamento

4.1 Arranque rápido

Nota: antes de utilizar a secadora, certifique-se de que foi instalada corretamente conforme as instruções de instalação.

Passo 1. Preparação das peças de roupa

1. Ligue o Cabo de alimentação a uma tomada de corrente.
2. Introduza as peças de roupa no Tambor.
3. Feche a Porta.

Passo 2. Início da secagem

1. Ligue a secadora.
2. Selecione o programa.
3. Ajuste os parâmetros ou funções necessários.
4. Prima o botão de início.

Passo 3. Fim da secagem

Quando o ciclo de secagem terminar, a secadora emitirá um sinal acústico ou mostrará a mensagem «End» no ecrã. Em seguida:

1. Abra a Porta e retire as peças de roupa.

2. Extraia o Depósito de água.
3. Esvazie a água do Depósito de água.
4. Limpe os filtros. A secadora dispõe de dois filtros.
5. Desligue a secadora.

Notas:

- Se a tomada de corrente dispuser de interruptor, prima-o diretamente para desligar a alimentação.
- Para esvaziar o Depósito de água, verta a água diretamente, sem abrir nenhuma outra peça.

4.2 Painel de controlo

Fig. 6

a. Ícone tátil de ligar/desligar
b. Ícone tátil de iniciar/pausar
c. Ícone tátil de fim diferido
d. Ícone tátil de bloqueio infantil
e. Ícone tátil de luz interior
f. Ícone tátil da função anti-rugas
g. Ícone tátil de aumento do tempo
h. Ícone tátil de diminuição do tempo
i. Ícone tátil das funções especiais ProCare
j. Indicador de nível de secagem 2 (intenso)
k. Indicador de nível de secagem 1 (intermédio)
l. Indicador de secagem para engomar
m. Ícone tátil de nível de secagem
n. Indicador da função Hair Removal
o. Indicador da função Refresh
p. Indicador da função Fluffy
q. Indicador do Depósito de água
r. Indicador de limpeza do filtro
s. Indicador de bloqueio infantil
t. Indicador de bloqueio da Porta
u. Indicador da função anti-rugas
v. Indicador de luz interior

Painel de controlo e funcionamento

- **Ícone tátil de ligar/desligar:** Prima o ícone tátil de ligar/desligar (a) para ligar ou desligar a secadora.

- **Ícone tátil de início/pausa:** Prima o ícone tátil de início/pausa (b) para iniciar ou pausar o programa selecionado.
  - **Adicionar peças de roupa durante o ciclo:** Durante a secagem, prima o ícone tátil de início/pausa (b) para pausar a secadora. Espere que seja possível abrir a Porta e introduza as peças de roupa adicionais.
- Aviso: as peças de roupa, o interior do Tambor e a Porta podem estar quentes durante ou após o ciclo de secagem.
- **Fim diferido:** Prima o ícone tátil de fim diferido (c) para configurar o tempo que decorrerá até ao fim do ciclo de secagem.
- **Bloqueio infantil:** Mantenha premido o ícone tátil de bloqueio infantil (d) durante 3 segundos para ativar ou desativar esta função. Quando o bloqueio infantil está ativado, acende-se o indicador de bloqueio infantil (s). Enquanto esta função estiver ativada, os ícones táteis não responderão às pressões, exceto o ícone tátil de ligar/desligar.
- **Luz interior:** Prima o ícone tátil de luz interior (e) para ligar ou desligar a luz do interior do Tambor. Quando a luz interior está ligada, acende-se o indicador de luz interior (v).
- **Função anti-rugas:** Prima o ícone tátil da função anti-rugas (f) para ativar ou desativar esta função. A função anti-rugas ajuda a reduzir a formação de rugas nas peças de roupa após o fim do ciclo de secagem. Quando está ativada, acende-se o indicador da função anti-rugas (u). A função anti-rugas tem uma duração de 180 minutos e é ativada periodicamente a cada 10 minutos.
- **Ajuste do tempo:** Prima o ícone tátil de aumento do tempo (g) ou o ícone tátil de diminuição do tempo (h) para ajustar o tempo de secagem. O intervalo de ajuste disponível pode variar consoante o programa selecionado. Em determinados programas, não é possível modificar o tempo de secagem.
- **Nível de secagem:** Prima o ícone tátil de nível de secagem (m) para selecionar o nível de secagem desejado. Os níveis disponíveis podem variar consoante o programa selecionado. Os indicadores de nível de secagem são os seguintes:
  - Indicador de secagem para engomar (l): as peças de roupa permanecem ligeiramente húmidas para facilitar o engomar.
  - Indicador de nível de secagem 1 (k): nível de secagem intermédio.
  - Indicador de nível de secagem 2 (j): nível de secagem mais intenso.

Nota: o nível de secagem não pode ser selecionado nos programas temporizados, como Time Dry.

- **Funções SpecialCare:** Prima este ícone tátil para ativar uma das seguintes funções adicionais:
  - **Hair Removal** (n): ajuda a eliminar pelos aderidos às peças de roupa.
  - **Refresh** (o): refresca as peças de roupa e ajuda a reduzir os odores acumulados quando não necessitam de uma lavagem completa.
  - **Fluffy** (p): ajuda a recuperar a fofura de peças de roupa com enchimento.
- **Indicador do Depósito de água:** Quando o indicador do Depósito de água (q) se acender, esvazie o Depósito de água antes de retomar o programa.
- **Indicador de limpeza do filtro:** Quando o indicador de limpeza do filtro (r) se acender, limpe os filtros.

- **Indicador de bloqueio da Porta:** O indicador de bloqueio da Porta (t) acende-se quando a Porta está bloqueada durante o funcionamento.
- **Fim do programa:** Quando o programa terminar e não tiver ocorrido nenhum alarme, aparecerá a mensagem **End** no ecrã e a secadora emitirá um sinal acústico. Se não for realizada nenhuma operação durante os 5 minutos posteriores ao fim do programa, a secadora ativará a função anti-rugas. Quando a função anti-rugas terminar, a secadora desligar-se-á automaticamente. Enquanto a mensagem **End** for exibida, ao abrir a Porta, a secadora passará ao estado de desligado e emitirá um sinal acústico.

Programas

ECO: Para secar peças de roupa de algodão.
MIX: Para peças de roupa de mistura de algodão e fibras sintéticas.
BEDDING: Para cargas volumosas, como lençóis.
DOWN: Para secar casacos e edredões com enchimento de penas.
DELICATE: Para peças de roupa de seda ou outros tecidos que não resistam a temperaturas elevadas.
SPA CARE: Para peças de roupa armazenadas durante um período prolongado que requeiram um tratamento de esterilização.
TIME DRY: Programa de secagem temporizado.
UNDERWEAR: Programa temporizado para peças de roupa íntimas de tamanho reduzido.
WARM: Programa temporizado para aquecer as peças de roupa.

Identificador de modelo	**Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel**	**Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel**
Programa	Carga máxima	
ECO	8,0 kg	9,0 kg
MIX	4,0 kg	4,5 kg
BEDDING	4,0 kg	4,5 kg
DOWN	1,5 kg	1,5 kg
DELICATE	3,0 kg	3,0 kg
SPA CARE	≤ 3,0 kg	≤ 3,0 kg
TIME DRY	--	--
UNDERWEAR	Pequena quantidade	Pequena quantidade

Identificador de modelo	Bolero DressCode Dry 8970 Bolero DressCode Dry 8970 Steel	Bolero DressCode Dry 9970 Bolero DressCode Dry 9970 Steel
WARM	Pequena quantidade	Pequena quantidade

Notas:

- Selecione o programa adequado de acordo com o tipo de peças de roupa e as suas necessidades. Se as peças de roupa não estiverem completamente secas ao terminar o programa, selecione um programa de secagem temporizado para continuar a secagem.
- Os programas temporizados não detetam automaticamente o grau de humidade das peças de roupa. Se as peças de roupa continuarem húmidas ao terminar o programa, repita o ciclo ou ajuste o tempo de secagem até que estejam completamente secas.
- As peças de roupa grandes, como lençóis ou cortinas, podem enrolar-se durante a secagem. Se isto acontecer, pare a secadora, retire as peças de roupa, sacuda-as e volte a introduzi-las no Tambor para continuar a secagem.
- Antes de secar casacos com enchimento de penas, vire a peça de roupa.
- O tempo mostrado no início do programa é o tempo predefinido. Durante o funcionamento, a temperatura e a humidade ambiente, bem como o tipo e o peso das peças de roupa, podem afetar a duração do ciclo.
- Enquanto a secadora está em funcionamento, o sensor de humidade deteta a humidade das peças de roupa e ajusta automaticamente o tempo de secagem. Por este motivo, o tempo mostrado no ecrã pode aumentar ou diminuir; este comportamento é normal.
- Quando o ícone do temporizador for exibido, significa que foi selecionado um programa temporizado. A secadora irá parar ao terminar o tempo de funcionamento estabelecido.

Recomendações de utilização da secadora

- Certifique-se de que centrifugou as peças de roupa antes de as introduzir na secadora. Quanto menor for a humidade das peças de roupa, menor será o tempo de secagem e o consumo elétrico.
- Sacuda as peças de roupa antes de as introduzir na secadora. Feche os fechos, abotoe os botões e vire as peças de roupa do avesso para evitar que os fechos ou os botões gerem ruído durante a secagem.
- Limpe o Filtro do tambor antes de ligar a secadora.
- Selecione o programa de secagem adequado de acordo com o tipo de tecido e a informação indicada nas etiquetas das peças de roupa.
- Para obter um resultado de secagem ótimo, classifique as peças de roupa antes de as introduzir na secadora. Na medida do possível, não seque ao mesmo tempo peças de roupa com diferentes espessuras ou com diferentes níveis de humidade.
- Para secar uma carga pequena, recomenda-se utilizar o programa Timing drying.

- As peças de roupa de grande tamanho, como lençóis, cortinas ou outros tecidos similares, podem enrolar-se durante a secagem. Se isto acontecer, pause o programa, retire as peças de roupa, sacuda-as e volte a introduzi-las no Tambor para continuar a secagem.
- Para as peças de roupa adequadas para secadora, recomenda-se utilizar amaciador durante a lavagem.
- Algumas peças de roupa grossas, como gangas ou toalhas grandes, podem secar de forma desigual devido às características do tecido. Se as peças de roupa continuarem húmidas ao terminar o programa, utilize o programa Timing drying para ajustar o tempo de secagem.

5. Limpeza e manutenção

Esvaziamento do Depósito de água

Fig. 7

1. Segure o Depósito de água com ambas as mãos e extraia-o.
2. Esvazie a água acumulada no Depósito de água.
3. Volte a colocar o Depósito de água na sua posição original.

Avisos:

- Esvazie o Depósito de água depois de cada utilização.
- Se o Depósito de água se encher durante o ciclo de secagem, o programa será pausado e o indicador correspondente acender-se-á no ecrã. Esvazie o Depósito de água e prima o botão Start/Pause para retomar o programa.
- A água condensada não é adequada para consumo.
- Não utilize a secadora sem o Depósito de água instalado.

Limpeza do Filtro do tambor

Fig. 8

Limpe os filtros depois de cada utilização.

1. Abra a Porta.
2. Extraia o Filtro do tambor.
3. Abra o Filtro do tambor.
4. Limpe o Filtro do tambor.
5. Volte a fechar o Filtro do tambor e coloque-o novamente na sua posição original.

Para limpar o filtro:

1. Retire as cotão acumuladas no Filtro do tambor e na zona de ventilação.
2. Enxague o filtro sob a torneira ou limpe-o com uma escova suave.
3. Certifique-se de que o Filtro do tambor está completamente seco antes de o voltar a instalar.

Avisos:

- A acumulação de cotão nos filtros pode obstruir a circulação de ar, aumentar o tempo de secagem e incrementar o consumo elétrico.
- Não utilize a secadora sem os filtros instalados.
- Limpe os filtros depois de cada utilização.

Limpeza do permutador de calor

Fig. 9
Recomenda-se limpar o permutador de calor uma vez por mês.

Avisos:

- Desligue o Cabo de alimentação da tomada de corrente antes de realizar a limpeza.
- Não pressione o permutador de calor com força durante a limpeza, pois poderá danificá-lo.

1. Abra o Defletor do filtro inferior, situado no canto inferior esquerdo da secadora.
2. Gire o manípulo e extraia o filtro inferior.
3. Limpe o permutador de calor com uma escova suave.
4. Após a limpeza, volte a colocar o filtro inferior, o manípulo e o Defletor do filtro inferior na sua posição original.

Limpeza da secadora

Fig. 10

Avisos:

- Desligue o Cabo de alimentação da tomada de corrente antes de realizar a limpeza.
- Utilize luvas durante a limpeza.
- Para limpar as superfícies exteriores da secadora, utilize um pano humedecido com água limpa. A utilização de outros produtos poderá danificar as superfícies de plástico ou outros componentes.
- Não limpe a secadora diretamente com uma mangueira, uma torneira nem um equipamento de água sob pressão.

1. Prepare um pano humedecido com água limpa.
2. Limpe especialmente a parte interior da Porta.
3. Limpe a junta de vedação situada à volta do suporte frontal.
4. Limpe o sensor de humidade do Tambor, formado por duas lâminas metálicas.
5. Retire as cotão acumuladas no conduto de ar.
6. Antes de voltar a utilizar a secadora, seque as zonas limpas com um pano suave.

Nota: o sensor de humidade encontra-se no interior do Tambor, debaixo da abertura de recolha. Não limpe o Tambor com detergentes corrosivos nem arranhe o sensor de humidade.

6. Resolução de problemas

Códigos de alarme

Código de alarme	Causa do alarme	Solução
OE	O Depósito de água está cheio ou a bomba de drenagem apresenta uma anomalia.	Esvazie o Depósito de água. Se o problema continuar depois de o esvaziar, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.
dE	A Porta não está fechada ou não foi fechada completamente.	Feche a Porta corretamente. Se o problema continuar, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.
LE	O filtro não foi limpo ou o motor apresenta uma anomalia.	Limpe os filtros. Se o problema continuar depois de os limpar, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.
HE	O compressor apresenta uma anomalia.	Desligue a secadora e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.
tE1	A temperatura do conduto de ar frontal apresenta uma anomalia.	Desligue a secadora e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.
tE2	A temperatura do condensador apresenta uma anomalia.	Desligue a secadora e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.
SE	O sensor de humidade apresenta uma anomalia.	Desligue a secadora e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.

Observações sobre os indicadores

Quando o ícone do Depósito de água aparecer durante o funcionamento, verifique se o Depósito de água está cheio. Se estiver, esvazie-o e reinicie a secadora. Se não estiver cheio, reinicie a secadora diretamente.
Quando o ícone de limpeza do filtro aparecer durante o funcionamento, verifique se o Filtro do tambor e o filtro situado atrás do Defletor do filtro inferior estão obstruídos por cotão. Se apresentarem acumulação de cotão, limpe-os e reinicie a secadora. Se não estiverem obstruídos, reinicie a secadora diretamente.

Problemas frequentes e soluções

Aviso: as reparações da secadora só podem ser realizadas por técnicos qualificados e autorizados.
Antes de entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial, verifique se pode solucionar o problema seguindo as indicações desta tabela e certifique-se de que está a utilizar a secadora corretamente. Durante o período de garantia, o pessoal técnico poderá orientá-lo sobre as verificações necessárias.

Problema	Solução
O Painel de controlo não mostra nenhum conteúdo.	Verifique se o Cabo de alimentação está ligado corretamente à tomada de corrente. Verifique também se a secadora está ligada.
A secadora não inicia.	Verifique se a Porta está corretamente fechada. Verifique se selecionou um programa e se primiu o botão Start/Pause.
A Porta abre-se automaticamente.	Mantenha premido o puxador da Porta para que o fecho da porta fique corretamente encaixado. Verifique se não introduziu uma quantidade excessiva de peças de roupa.
As peças de roupa não secam o suficiente ou o tempo de secagem é demasiado prolongado.	Limpe o Filtro do tambor e o filtro situado atrás do Defletor do filtro inferior. Selecione um programa de secagem adequado e certifique-se de que a Tampa do ventilador não está obstruída.

Se não conseguir solucionar o problema, desligue a secadora e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial.

7. Especificações técnicas

A ficha de informação deste modelo está disponível na base de dados europeia de produtos para a rotulagem energética (EPREL). Digitalize o código QR do produto.

Referência:	EU01_122339	EU01_122340
Nome:	Bolero DressCode Dry 8970	Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Referência:	EU01_122339	EU01_122340
Código QR		
Tensão nominal	220-240V~	220-240V~
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz
Capacidade de carga (máx.)	8,0 kg	8,0 kg
Potência nominal de entrada	600 W	600 W
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	130 g	130 g
Grau de proteção	IPX4	IPX4
Classe de eficiência energética	Classe C	Classe C

Referência:	EU01_122341	EU01_122342
Nome:	Bolero DressCode Dry 9970	Bolero DressCode Dry 9970 Ste-el
Código QR		
Tensão nominal	220-240V~	220-240V~
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz
Capacidade de carga (máx.)	9,0 kg	9,0 kg
Potência nominal de entrada	700 W	700 W

Referência:	EU01_122341	EU01_122342
Tipo de refrigerante	R290	R290
Carga de refrigerante	130 g	130 g
Grau de proteção	IPX4	IPX4
Classe de eficiência energética	Classe C	Classe C

IMPORTANTE: Para melhorar a qualidade do secador, as especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
IMPORTANTE: Os valores declarados foram obtidos num ambiente de laboratório de acordo com as normas pertinentes. Estes valores podem variar dependendo das condições ambientais e do uso do secador.

 ATENÇÃO:

(Estes dados estão sujeitos a alterações regulamentares).

1. Refrigerante: risco de incêndio/risco de envenenamento/risco de danos materiais e danos ao aparelho. O aparelho contém refrigerante que, embora seja amigo do ambiente, é inflamável R290. Se não o descartar corretamente, pode provocar um incêndio ou uma intoxicação. Descarte o aparelho corretamente e não danifique os tubos do circuito de refrigeração.

- Tipo de refrigerante: R290
- Quantidade de gás: 130 g
- ODP (potencial de destruição da camada de ozono): 0
- GWP (potencial de aquecimento global): 3

1. Perigo de explosão ou incêndio. Remova os isqueiros e fósforos dos bolsos.
2. Não coloque o secador perto de chamas abertas e fontes de ignição.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

9. Ficha técnica

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade atribuída do programa eco, em intervalos de 0,5 kg (c)	kg	8,0
Consumo de energia do programa eco com carga completa (E_{dry})	kWh/ciclo de secagem	1,60
Consumo de energia do programa eco com carga parcial ($E_{dry½}$)	kWh/ciclo de secagem	0,84
Consumo de energia ponderado do programa eco (E_{tC})	kWh/ciclo de secagem	1,02
Consumo normalizado de energia do programa eco (SE_C)	kWh/ciclo de secagem	1,70
Índice de eficiência energética (IEE)	—	60,0
Duração do programa eco com carga completa (T_{dry})	h:min	3:40
Duração do programa eco com carga parcial ($T_{dry½}$)	h:min	2:00
Duração ponderada do programa eco (T_t)	h:min	2:24
Eficiência média de condensação do programa eco com carga completa (C_{dry}) (se aplicável)	%	82
Eficiência média de condensação do programa eco com carga parcial ($C_{dry½}$) (se aplicável)	%	82
Eficiência ponderada da condensação do programa eco (C_t) (se aplicável)	%	82
Ruído acústico aéreo emitido durante o programa eco	dB(A) com respeito a 1 pW	66
Consumo de energia em modo desligado (P_o) (se aplicável)	W	0,50

EU01_122339 Bolero DressCode Dry 8970
EU01_122340 Bolero DressCode Dry 8970 Steel

Consumo de energia em modo de espera (P_{sm}) (se aplicável)	W	Não aplicável
O modo de espera inclui a visualização de informações?	—	Não aplicável
Consumo de energia em modo de espera em rede (P_{nsm}) (se aplicável)	W	Não aplicável
Consumo de energia em início diferido (P_{ds}) (se aplicável)	W	2,00

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

PARÂMETRO	**UNIDADE**	**VALOR**
Capacidade atribuída do programa eco, em intervalos de 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consumo de energia do programa eco com carga completa (E_{dry})	kWh/ciclo de secagem	1,77
Consumo de energia do programa eco com carga parcial ($E_{dry½}$)	kWh/ciclo de secagem	0,89
Consumo de energia ponderado do programa eco (E_{tC})	kWh/ciclo de secagem	1,10
Consumo normalizado de energia do programa eco (SE_C)	kWh/ciclo de secagem	1,84
Índice de eficiência energética (IEE)	—	59,8
Duração do programa eco com carga completa (T_{dry})	h:min	4:00
Duração do programa eco com carga parcial ($T_{dry½}$)	h:min	2:10

EU01_122341 Bolero DressCode Dry 9970
EU01_122342 Bolero DressCode Dry 9970 Steel

Duração ponderada do programa eco (T_t)	h:min	2:36
Eficiência média de condensação do programa eco com carga completa (C_{dry}) (se aplicável)	%	82
Eficiência média de condensação do programa eco com carga parcial ($C_{dry½}$) (se aplicável)	%	82
Eficiência ponderada da condensação do programa eco (C_t) (se aplicável)	%	82
Ruído acústico aéreo emitido durante o programa eco	dB(A) com respeito a 1 pW	66
Consumo de energia em modo desligado (P_o) (se aplicável)	W	0,50
Consumo de energia em modo de espera (P_{sm}) (se aplicável)	W	Não aplicável
O modo de espera inclui a visualização de informações?	—	Não aplicável
Consumo de energia em modo de espera em rede (P_{nsm}) (se aplicável)	W	Não aplicável
Consumo de energia em início diferido (P_{ds}) (se aplicável)	W	2,00

Pode encontrar a informação relacionada com a eficiência energética na base de dados pública da Comissão Europeia EPREL:

1. Abra a página inicial da base de dados EPREL. https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/tumbledriers
2. Pesquise pela referência do modelo

As especificações técnicas podem mudar sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normativas aplicáveis, o produto e/ou a bateria deverão ser descartados de forma independente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

9. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela normativa aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.
Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

10. Direitos de autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

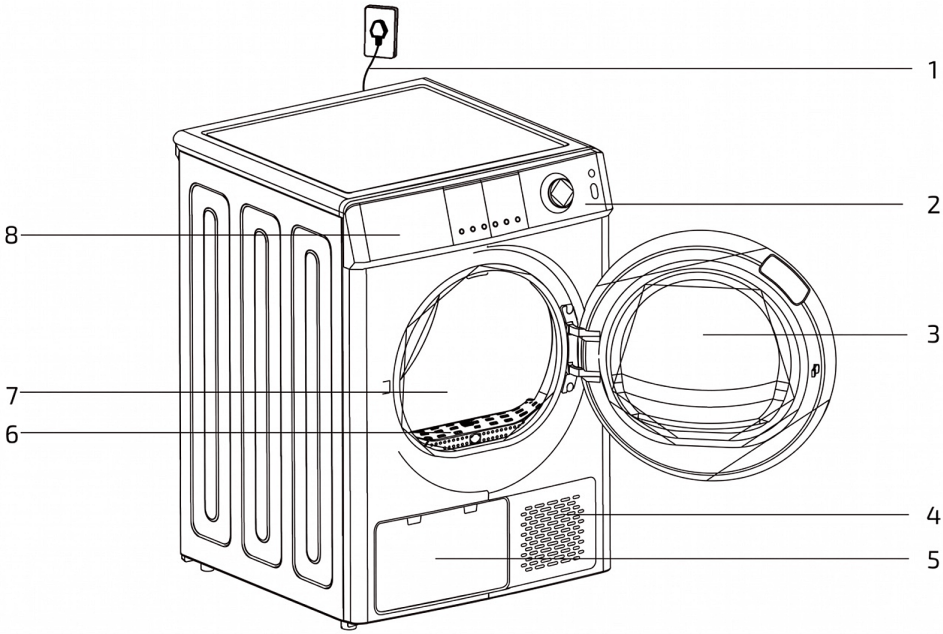
11. Declaração UE de conformidade simplificada



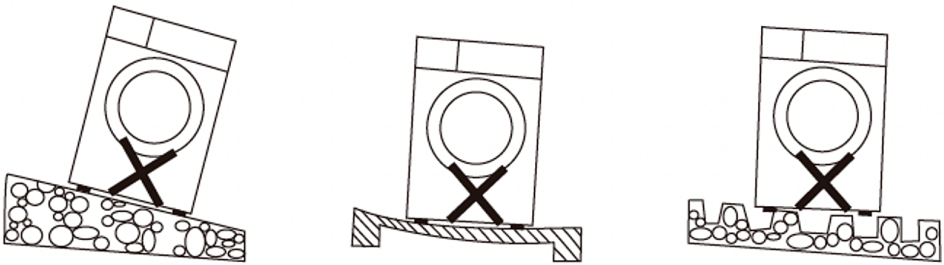
Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normativas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Anexo

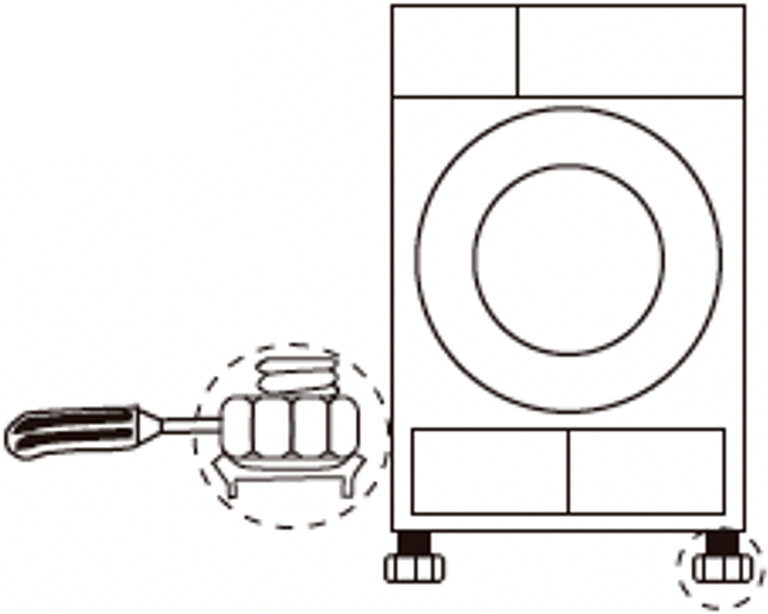
1



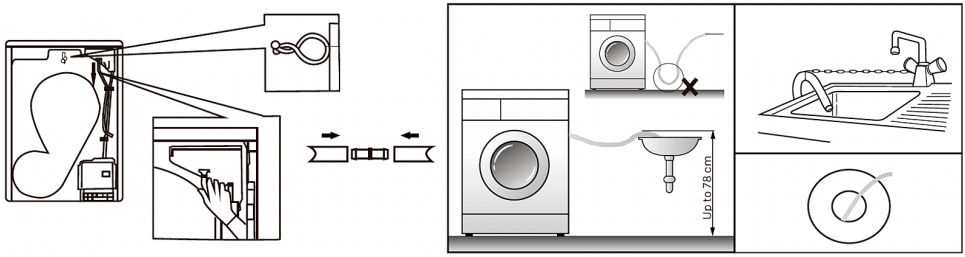
2



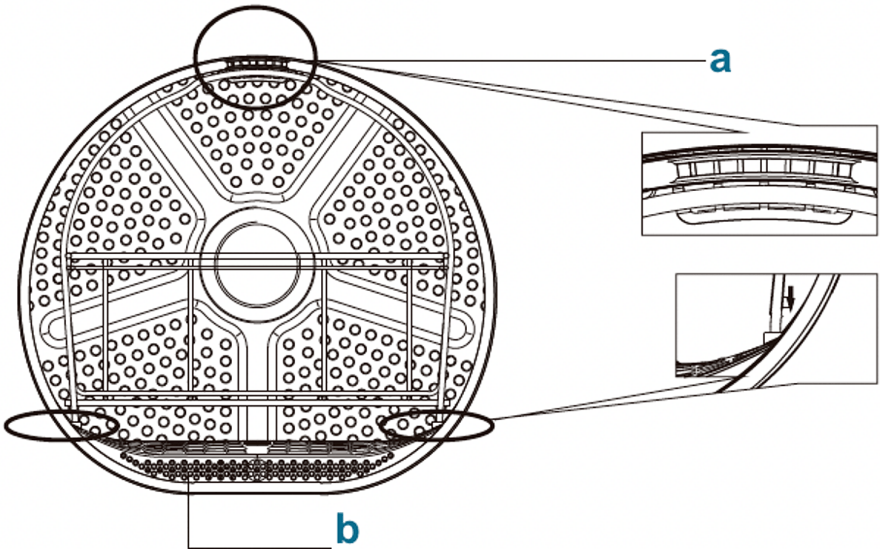
3



4



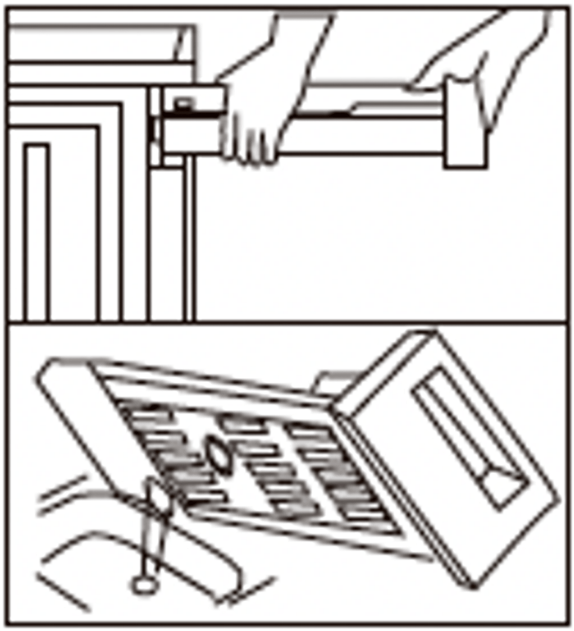
5


a
b

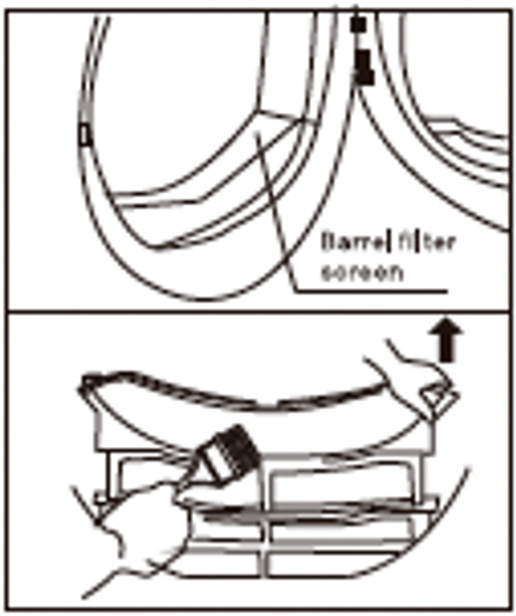
6


cecotec
10 kg
10:00
ECO
Mix
Bedding
Down
Delicate
Spa Care
Time Dry
Underwear
Warm

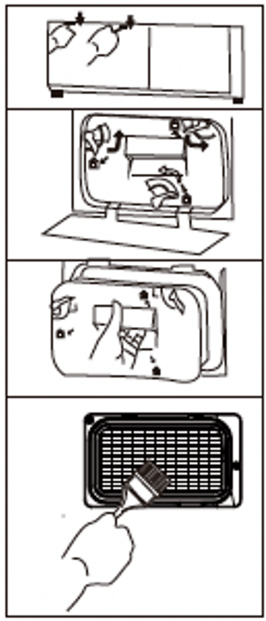
7



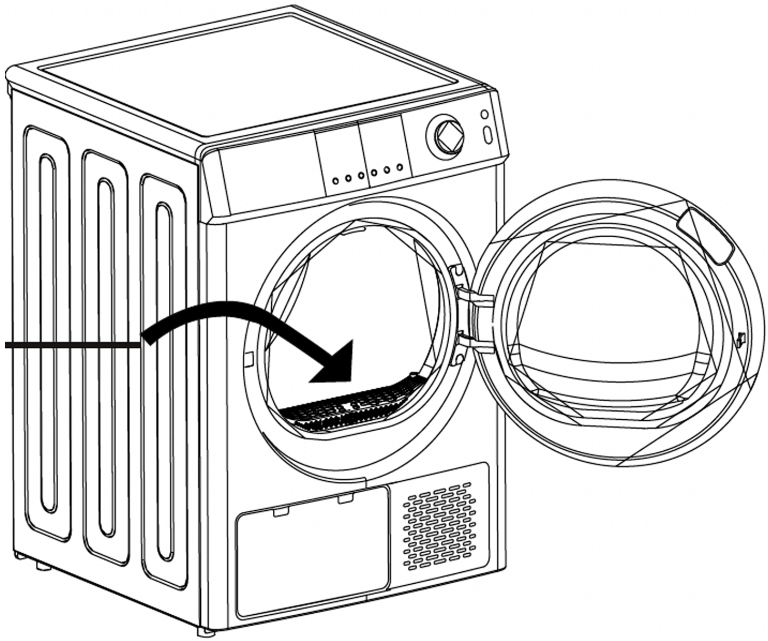
8



9



10



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

N082501-001337-001(A)



